

XVIII 36
7

Государственная
ордена Ленина,
Библиотека СССР
им. В. И. Ленина

п. 546-48

МОСКОВСКАЯ
ЕПАРХИАЛЬНАЯ
БИБЛИОТЕКА

КИШИНЕВСКИЙ

ЕПАРХИАЛЬНЫЕ ВЪДОМОСТИ.

1—15 апреля. № 7. 1872 года.

Выходятъ два раза въ мѣсяцъ 1-го и 15-го числа. Цѣна годовому изданію съ пересылкою и доставкою на домъ 6 руб. сер. Подписка принимается въ Редакціи Епархіальныхъ Вѣдомостей при Духовной Семинаріи въ Кишиневѣ и у мѣстныхъ Благочинныхъ.

ОТДѢЛЪ ОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

ПОЖАЛОВАНИЕ ОРДЕНАМИ.

Высочайшимъ указомъ, даннымъ Капитулу Россійскихъ Императорскихъ и Царскихъ Орденовъ въ 25 день декабря 1871 года, Всемилостивѣйше пожалованы орденомъ св. Анны: 2-й степени — преподаватель Кишиневской духовной семинаріи, коллежскій совѣтникъ Петръ Марковъ; 3-й степени — преподаватель той же семинаріи, кандидатъ Андрей Пархомовичъ.

РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО ПАЧАЛЬСТВА.

ОТКРЫТІЕ ЦЕРКОВНО-ПРИХОДСКАГО ПОПЕЧИТЕЛЬСТВА.

На репортъ причта мѣст. Татарбунаръ Аккерманскаго уѣзда объ учрежденіи при тамошней церкви церковно-приходскаго попечительства, резолюція Его Преосвященства 5 сего марта послѣдовала такава: „1) предѣдатель и члены попечительства утверждаются; 2) кромѣ избранныхъ членовъ въ составъ попечительства должны входить непременно члены, указанные въ 2-мъ § положенія о попечительствахъ 2-го августа 1864 года; 3) о своихъ дѣйствіяхъ попечительство имѣть вести журналъ; 4) о пожертвованіяхъ, которыя поступаютъ въ попечительство равно какъ и о важнѣйшихъ своихъ распоряженіяхъ попечительство въ концѣ каждаго года имѣть доносить мнѣ; 5) попечительство имѣть дѣйствовать по точной силѣ положенія 2-го августа 1864 г. Коненсторія съблаетъ немедленное распоряженіе объ опубликованіи въ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ объ открытіи Татарбунарскаго попечительства и затѣмъ циркулярно предпишетъ по епархіи, чтобы при всѣхъ церквяхъ, которыя предполагается оставить самостоятельными, были учреждаемы попечительства, которыя бы дѣйствовали по точной силѣ положенія о приходскихъ попечительствахъ 2-го августа 1864 года и моей резолюціи объ открытіи Татарбунарскаго попечительства.“

МІРСКОЙ ПРИГОВОРЪ.

1872 года февраля 20 дня, мы нижеподписавшіеся крестьяне собственники Бессарабской области, Аккерманскаго уѣзда, Татарбунарской волости, мѣст. Татарбунаръ, бывъ сего числа на сельскомъ сходѣ при мѣстномъ сельскомъ старостѣ Петрѣ Негоѣ, гдѣ слушали словесное предложеніе причта нашей церкви объ учрежденіи въ нашемъ мѣстечкѣ церковнаго приход-

скаго попечительства на правилахъ, намъ объявленныхъ, и объ
избраніи для этого предмета предсдателя и членовъ, сколько
мы найдемъ нужнымъ, — мы находимъ учрежденіе въ нашемъ
мѣстечкѣ церковнаго приходскаго попечительства дѣломъ весь-
ма полезнымъ, и потому единогласно опредѣлили: избрать и
избираемъ на одинъ годъ въ предсдателя этого попечитель-
ства, настоятеля нашей церкви свящ. Адріана Пуришкевича и
членами оного нашихъ односельцевъ: Павла Клименка, Кор-
нѣя Котовича, Игната Коваля, Сидора Сорочана, Софронія
Время, Сидора Михайленка, Дорощея Мардаря, Ивана Под-
дубняка, Еремѣя Сербинова, Григорія Соколова, Иустина Ко-
валенка, Игната Волочука, Дионісія Семенюка, Адама Мадар-
чука, Митрофана Плотнаго и Архипа Гусоренка, и проживаю-
щихъ въ нашемъ мѣстечкѣ Аккерманскихъ мѣщанина Меодія
Соболева, и вуческаго сына Симеона Фомина, и Одесскаго
мѣщанина Ивана Дубовицкаго, въ томъ и подписуемъ крестьяне
собственники мѣст. Татарбунаръ: всего 83 человека.

Что дѣйствительно настоящій мірскій приговоръ подписанъ,
значившимся на немъ поселянами, въ томъ Татарбунарское сель-
ское управленіе подписомъ и приложеніемъ казенной печати
свидѣтельствуеть. 20 февраля 1872 года, за № 149.

ДОКУМЕНТЫ

КИШИНЕВСКАГО ОКРУЖНАГО СЪѢЗДА ДЕПУТА-
ТОВЪ ДУХОВЕНСТВА КИШИНЕВСКОЙ ЕПАРХІИ.

Представленіе правленія Киш-
невскаго духовнаго училища Его
Пресвященству.

Въ смѣтъ на содержаніе Кишиневскаго духовнаго учили-
ща въ 1872 году, составленной комиссіею изъ депутатовъ
съѣзда духовенства, бывшаго въ апрѣль мѣсяцъ 1871 года,
мѣры на разные предметы поставлены существовавшіе на рын-
кѣ въ то время. Такъ какъ въ настоящее время цѣны эти на

многіе предметы значительно повысились, то, при удовлетвореніи потребностей по такимъ статьямъ, правленіе училища можетъ встрѣтить затрудненіе. Поэтому правленіе училища, исчисливъ въ прилагаемомъ объясненіи, сумму, необходимую на приобретеніе указанныхъ предметовъ по нынѣ существующимъ цѣнамъ и исправивъ описки, допущенныя комиссіею въ вычисленияхъ, а также сдѣлавъ нѣкоторыя заявленія объ училищныхъ нуждахъ, смиреннѣйше просить Ваше Преосвященство предложить настоящему съезду духовенства для разсмотрѣнія и составленія по нимъ распоряженія.

На семъ послѣдовала 1872 года 13 января такого резолюція Его Преосвященства: „Съездъ имѣть пересмотрѣть, въ связи съ представляемыми при семъ заявленіями училищнаго начальства, составленную въ апрѣль и маѣ истекшаго 1871 года смету, не утвержденную въ то время преосвященнымъ Петромъ и оставленную безъ утвержденія и мною, въ виду предполагаемаго съ новаго года съезда и по причинѣ усмотрѣнныхъ въ сметѣ недостатковъ. При семъ препровождаются для соображенія и постановленія предшествовавшаго съезда.“ Павелъ Епископъ Кишиневскій.

ОБЪЯСНЕНИЕ

по поводу сметы, составленной комиссіею изъ депутатовъ съезда духовенства, на содержаніе училища въ 1872 году.

А. Въ сметѣ допущены нѣкоторыя ошибки и описки въ вычисленияхъ, вслѣдствіе чего полученъ неправильный итогъ, уменьшающій сумму, потребную на содержаніе училища по означенной сметѣ, а именно:

Говядины исчислено — 166 пуд. 38 фунт. по 3 р. 25 к. пудъ — на 178 р. 8 к., а между тѣмъ за означенное количество говядины и по той же цѣнѣ слѣдуетъ 542 р. 58 $\frac{3}{4}$ к. — разница на 364 р. 50 $\frac{3}{4}$ к. На 90 галстуховъ — по 20 коп. галст. — исчислено 9 р., а слѣдуетъ 18 р. — разница на 9 руб. Всей разницы на 373 р. 50 $\frac{3}{4}$ к., каковой суммы будетъ не-

доставать училищному управлению, на удовлетворение потребностей по означенным статьям сметы.

Б. На некоторые предметы сметных статей цены в настоящее время существуют высшие против тех, которые были во время составления сметы, а именно: а) на 45 воспитанников предположено отпускать в год 14 пуд. 11 фунт. и 28 пудов сахара по 5 р. 40 к. пуд, на сумму 77 р. 19 коп.; по ценам же ныне существующим — 6 р. 70 к. пуд, необходимо 95 р. 81 к.; б) 14 пуд. пшена — по 80 к. пуд — на 11 р. 25 к., по ныншним ценам — 1 р. 45 к. пуд — сльд. 20 руб. 30 коп.; в) гречневых круп 22 пуда 25 фунт. — по 1 р. 30 к. пуд — на 29 р. 41 1/4 к.; по ныншним ценам — 2 р. пуд — сльдует 45 к. р. 25 1/2 к.; г) крупы пшеничных 21 пуд 3 3/4 фунта — по 90 к. пуд — на 18 р. 94 к.; по ныншним ценам — 1 р. 30 к. пуд — сльдует 27 р. 30 к.; д) фасоль рабой 14 пуд. 25 фунт. — по 1 р. 20 пуд — 17 р. 55 к.; по ныншним ценам — 2 р. пуд — сльдует 29 р. 25 к.; е) фасоль белой 14 пуд. 25 фунт. — по 80 коп. пуд — 11 р. 70 к.; по ныншним ценам — 1 р. 50 к. пуд — сльдует 21 р. 93 3/4 к.; ж) гороху 22 пуда 20 фунт. — по 1 р. пуд — 22 р. 50 к.; по ныншним ценам — 1 р. 20 к. пуд — сльдует 27 р.; з) славя сушеных 22 пуда 20 ф. по 2 р. пуд — 45 р.; по ныншним ценам 2 р. 60 к. пуд — сльдует 64 р. 20 к.; и) олен конопляной 20 пуд. 21 1/4 фунта — по 6 р. 40 к. пуд — 131 р. 40 к.; по ныншним ценам — 7 р. 20 к. — сльдует 151 р. 82 1/2 к.; и) капусты 1500 головок — по 3 р. сотня — 45 р.; по ныншним ценам — 5 руб. сотня — сльдует 75 р.; к) картофеля польской 180 пуд. — по 40 к. пуд — 72 р.; по ныншним ценам — 90 к. пуд — 162 р.; л) луку 20 пуд. — по 40 к. пуд — 8 р.; по ныншним ценам 1 р. пуд — 20 р.

На все исчисленные продукты разница цен сметных, против ныне существующих 249 р. 93 к. — сумма, которой также будет доставать училищному управлению, при удовлетворении потребностей, по означенным статьям.

Въ статью по ремонту и содержанию дома исчислено на 65 саж. дров — по 20 р. саж. — 1300 р.; по ныне существую-

щимъ цѣнамъ — 23 р. асс. — необходимо 1495 р. — разница на 195 руб.

Такииъ образомъ, принимая суму съ тѣмъ количествомъ предметовъ, которое указано въ сметѣ, по цѣнамъ нынѣ существующимъ, а не тѣмъ, которыя были въ апрѣлѣ 1871 года во время составления сметы, и исправивъ описки въ вычисленияхъ, управление училища находитъ, что для покрытия расходовъ по предметамъ, указаннымъ въ сметѣ необходима сумма на 13.777 р. 78 1/4 коп., а 14.596 р. 22 к. — расходъ — 13.777 р. 78 1/4 коп. — разница — 819 р. 44 коп. Въ этой сметѣ по содержанию учениковъ и пищею, вместо бывающаго, исчисленнаго въ сметѣ училищаго правленія на сумму 308 р. 83 1/2 к., ржаной муки на сумму 438 р. 56 1/4 к. и пшеничной на 670 р. 50 к. всего на сумму 814 руб. 89 3/4 к. — въ сметѣ, составленной комиссией изъ депутатовъ отъ духовенства и священнослужителей (изъ зеритъ (пшеницы и ржи) на сумму 567 р. 98 к. и на вѣдущаго хлѣба — 102 р. 1 1/2 коп. всего на 669 р. 99 1/2 к.) цѣны на хлѣбъ въ настоящее время стоятъ вышнѣ (по) правленіе училища находить неудобнымъ у себя пшеничный хлѣбъ, а тѣмъ болѣе покупать хлѣбъ въ зеритъ и молотъ его. Поэтому правленіе желало бы, чтобы исчисленое было на означенное количество учениковъ и прислуживающаго количество муки и блага хлѣба по цѣнамъ нынѣ существующимъ, и назначена была бы на этотъ предметъ сумма подобная этой сметѣ — 13.777 р. 78 1/4 коп. Необходимо отпустить сумму на уплату учителямъ за уроки въ класснаго времени въ 3 и 4 классахъ, а также уроки по уставу училища положены, но жалованья за нихъ отъ казны не отпускается.

Д. На постоянный ремонтъ и побѣлку корпуса назначено 150 р. Такая сумма недостаточна, такъ какъ въ Инспекціи въ 1871 году на побѣлку всѣхъ зданій училища внутри и снаружи одновременно, во время лѣтнихъ каникулъ, употреблено 250 р., кромѣ мелочнаго ремонта, производимаго въ теченіи года неоднократно.

Е. Въ отношеніи отъ 28 апрѣля 1871 года за № 192,

на имя съезда духовенства Кишиневского училищнаго округа, правление училища, изъяснило необходимость приобрести одежды и постельное белье для епархиально-коштных воспитанниковъ и просило ассигновать потребную для этого сумму, вно съездъ отказать въ этомъ, по неопредѣленности своихъ средствъ. Въ настоящее же время потребность въ одеждѣ и простыняхъ для епархиально-коштныхъ воспитанниковъ еще болѣе увеличилась.

Въ съездѣ духовенства Кишиневской епархіи.

Въ свѣдѣніи замѣны свѣчнаго сбора, на образованіе духовно-учебнаго капитала въ хозяйственномъ управленіи при Святѣйшемъ Синодѣ, 21% съ церковныхъ доходовъ свѣчнаго, кружечнаго и кошельковаго, источники, образовавшіе сумму на содержаніе духовныхъ училищъ, измѣнились. Такъ закрылись суммы а) избытокъ свѣчнаго дохода, противъ раздѣла его на 1866 годъ и б) проценты отъ обращенія свѣчнаго дохода въ банкъ. Въ настоящее время имѣются въ виду на содержаніе училищъ суммы: а) изъ государственнаго казначейства на содержаніе личнаго состава 8040 р.; б) жертвуемая духовенствомъ епархіи 7000 р.; в) пожертвованія монастырей въ неизвѣстномъ для училища количествѣ; г) предполагаемая отъ отпуску на содержаніе училищъ часть свѣчной суммы по Кишиневской епархіи; д) доходъ отъ продажи вѣнчиковъ и тѣлцовъ разрытительной молитвы, который въ силу указа Святѣйшаго Синода, отъ 19 января 1871 года, за № 3, долженъ быть обращенъ съ текущаго 1872 года на содержаніе обданныхъ учениковъ въ духовныхъ училищахъ. До 26 апрѣля 1871 года всѣ суммы, отпускавшіяся на содержаніе училищъ, сосредоточивались въ консисторіи и ею присылались въ училище безъ разъясненія источниковъ, изъ которыхъ образовались. Такъ какъ въ Собраніи постановленій Святѣйшаго Синода въ разъясненіе 14 пункта § 41 сказано, что всѣ сборы, производимые съ духовенства училищнаго округа, поступаютъ въ правленіе училища сего округа, на которомъ по п. 14 и 15 § 41 училищнаго устава, возложены приемъ денегъ, на-

бюджету за современимъ нѣмъ поступленіемъ, храненіе и расходваніе,сообразно съ годовою суммою, то правленію училища необходимо знать источники, изъ которыхъ имѣть образоваться сумма на содержаніе училища, порядокъ и сроки поступления этихъ суммъ въ училище. Въ частности правленію училища необходимо знать а) будетъ ли продолжаться 7-ми тысячный сборъ отъ духовенства въ пользу училищъ и если будетъ, то сколько этого сбора, въ какіе сроки и отъ какихъ благочинныхъ имѣть поступить въ Кишиневское училище; б) если на содержаніе училищъ будетъ отчисляема часть свѣчнаго сбора по Кишиневской епархіи, то въ какомъ количествѣ сумма эта будетъ поступать на содержаніе училища Кишиневскаго, отъ какихъ благочинныхъ и въ какіе сроки? в) какая сумма образуется отъ пожертвованій монастырей Бессарабскихъ и заграничныхъ и въ частности отъ каждаго монастыря, какая часть этихъ пожертвованій принадлежит на долю Кишиневскаго училища и отъ кого она должна поступать — чрезъ консисторію или непосредственно отъ настоятелей монастырей; и г) въ какомъ количествѣ и когда поступить на содержаніе бѣдныхъ воспитанниковъ Кишиневскаго училища доходъ отъ продажи свѣчниковъ и листовъ разрѣшительной молитвы. Изложенные вопросы правленію училища просить създъ разъяснить и почтить его своимъ увѣдомленіемъ.

Съ своей стороны правленіе нужнымъ считаетъ представить свѣдѣнія о суммахъ, которыя имѣются въ училищѣ налицемъ и могутъ быть зачислены на содержаніе Кишиневскаго училища въ 1872 году. По суммѣ на содержаніе училища въ 1871 году Кишиневское училище изъ Консисторіи имѣло получить 6161 р. 40 к. на содержаніе учениковъ, ремонтъ и содержаніе дома и 3520 р. на жалованье наставникамъ параллельныхъ классовъ — всего 9681 р. 40 к. Въ счетъ этой суммы въ началѣ года поступило 1864 р. 14 1/2 к. Затѣмъ, при отношеніи Консисторіи отъ 26 апрѣля 1871 года за № 2092, прислано въ правленіе Кишиневскаго училища на содержаніе училищъ Кишиневскаго и Бѣльцаго 14.691 р. 38 к. Изъ этой суммы правленію Кишиневскаго училища въ счетъ суммы на содержаніе учениковъ и ремонтъ 6161 р. 40 к. — причталось получить 4297 р. 25 к. и на содержаніе параллельныхъ классовъ 3520 р., всего 7817 р. 25 к.

Изъ этой же суммы (14.691 р. 38 к.) Бѣльцкому училищу причиталось по смѣтѣ 4099 р. 80 к. Такимъ образомъ за исключеніемъ изъ 14.691 р. 38 к. суммы принадлежавшей Кишиневскому училищу—7817 р. 25 к. и Бѣльцкому—4099 р. 80 к. имѣлъ получиться остатокъ 2774 р. 33 к. Но такъ какъ на содержаніе личнаго состава параллельныхъ классовъ въ дѣйствительности израсходовано 2314 р. 13 к., а не 3520 р., то получился въ дѣйствительности къ концу года остатокъ въ 3980 р. 20 к., который и можетъ быть зачисленъ на содержаніе обоихъ училищъ въ текущемъ году. Кроме того на содержаніе собственно Кишиневского училища получена въ прошломъ 1871 году сумма отъ благотворныхъ 7—тысячнаго сбора 1168 р. 83 $\frac{1}{2}$ к. Последняя сумма вмѣстѣ съ 3980 р. 20 к., образовавшая сумму 5149 р. 3 $\frac{1}{2}$ к., перешла остаткомъ на сей 1872 годъ. По книгѣ же остатокъ къ 1872 году значится 5720 р. 13 $\frac{1}{2}$ к., такъ какъ въ немъ есть суммы: а) 192 р. 82 к., оставшіяся отъ жалованья, отпускаемаго изъ суммъ Св. Синода, и подлежащая его распоряженію; б) 50 р. залоговыхъ денегъ сапожника Килесиника и в) 328 р. 28 к., остатка сверхсѣмѣтныхъ поступленій за 1871 годъ, оставшихся неизрасходованными.

Въ обще-епархіальный сѣздъ депутатовъ духовенства Кишиневской епархіи, комиссии учрежденной по дѣламъ Кишиневского духовнаго училища, докладъ.

1. Во исполненіе резолюціи Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Павла, Епископа Кишиневского и Хотинскаго, комиссия, приступивъ къ разсмотрѣнію представленія Кишиневского училищнаго привленія въ связи съ смѣтою, составленною депутатами въ маѣ мѣсяцѣ 1871 года, находитъ слѣдующее: 1) описку на говядину, допущенную въ смѣтѣ на 1872 годъ, на 364 р. 50 $\frac{3}{4}$ коп., признать правильною и означенную сумму отпустить.

2. Требованіе правленіемъ 18 р. на 90 галстуховъ признать ошибочнымъ, потому что въ смѣтѣ показана таже самая сумма, какую правленіе признаетъ въ представленіи опискою.

3. Что же касается до остальных исчисленныхъ въ объясненіи училищнаго правленія предметовъ подъ литерою Б., то комиссія признаетъ требованіе прамыненія къ существующимъ нынѣ цѣнамъ неосновательнымъ и несвоевременнымъ потому что заготовленіе таковыхъ предметовъ производится не по существующимъ въ настоящее время цѣнамъ, а приравливаясь болышею частью къ цѣнамъ лѣтнихъ мѣсяцевъ, такъ напримѣръ дрова въ лѣтнее время можно приобрести отъ 16—18 руб. за сажень, а въ настоящее время дѣйствительно существуютъ цѣны до 25 р. за сажень.

4. Требования правленія по содержанію учениковъ пищею подъ литерою В., на сумму, сверхъ смѣтной, 144 р. 90¼ коп. признать неумѣстнымъ, такъ какъ ассигнованная сумма 669 р. 99½ коп. весьма достаточна будетъ, если только заготовленіе муки и хлѣба будетъ производиться съ порядкомъ, а по мелочамъ и тѣмъ болѣе несвоеременно, обойдется дѣйствительно дороже.

5. Комиссія признаетъ нужнымъ отпустить сумму въ 100 р. въ годъ учителю пѣнія въ 3 и 4 классахъ.

6. На ремонтъ и побѣлку училищнаго зданія въ смѣтѣ депутатовъ прежней комиссія назначено 150 р., каковая сумма и нынѣ признается достаточною, потому что значительное число служителей во всякое время могутъ замѣнить бѣлильщиковъ, какъ и до селѣ замѣняли.

7. Комиссія признаетъ крайнюю необходимость приобрести постельное бѣлье для епархіально-коштныхъ учениковъ, а именно: на 45 кроватей по двѣ простыни на кровать по 1 р. за простыню—90 руб., по одному одѣялу фланелевому, полагая каждое по 3 руб.—135 р. и по 1 подушкѣ, 45 подушекъ, полагая каждую съ 2 холщевыми чехлами въ 1 р. 20 коп. всего 54 р., а всего 279 р.

8. Разсматривая журнальныя опредѣленія училищнаго правленія и приходо-расходную книгу, комиссія нашла слѣдующіе недостатки:

а) училищное начальство почти ни на какие предметы не имеет контрактов или законных условий.

б) несвоевременно вписывается расходъ по разным статьямъ, чрезъ что крайне затруднительна и почти невозможна поѣрка суммъ по книгѣ.

в) разные статьи во многихъ мѣстахъ расходной книги не подписаны получателями денегъ, за доставленіе прописанныхъ въ книгѣ предметовъ.

г) изъ тѣхъ же документовъ комиссіею усмотрѣно, что одна и таже личность, допущенная епархіальнымъ съездомъ занимать должность рететитора, каковая должность сопряжена съ неослабнымъ наблюдениемъ за поведеніемъ и успѣхами учениковъ и неусыпнымъ занятіемъ въ проходимыхъ ими наукахъ, въ одно и то же время занимаетъ должность преподавателя предметовъ училища и даже письмоводителя.

9. По отношенію училищнаго правленія объ увеличеніи штата епархіально-коштныхъ воспитанниковъ комиссія находитъ возможнымъ, если только епархіальный съездъ благоволитъ принять на счетъ выннковой суммы, ассигнованной Святѣйшимъ Синодомъ на прописанный предметъ.

10. Недоумѣнія училищнаго правленія комиссія проситъ епархіальный съездъ разрѣшить и объяснить во всей точности источники, поступающіе на содержаніе училища на весь учебный годъ.

11. Устройство ретиранныхъ мѣстъ, по мнѣнію комиссіи, отложить до болѣе благопріятнаго времени, такъ такъ, по словесному заявленію смотрителя училища г. Шпановскаго, на удобное устройство ихъ потребуется, по предполагаемому плану, значительная сумма, каковой, въ настоящее время, за расходами на болѣе безотлагательные предметы, не предвидается.

и 12. Въ заключеніи комиссія должна считать должнымъ съезду, какъ изъявлено и однимъ членомъ училищнаго правле-

нія, что никогда духовенство не достигнет своей цѣли имѣть вѣрныя свѣдѣнія о текущихъ расходахъ по экономической части изъ однихъ журнальныхъ опредѣлений, пока не будетъ лице уполномоченное духовенствомъ съ приличнымъ жалованьемъ при казенной квартирѣ, которое бы имѣло въ своихъ рукахъ всю экономическую часть, и ни смотритель и ни инспекторъ безъ его вѣдома не производили бы никакихъ расходовъ и сбѣлокъ, и такое лицо было бы вмѣстѣ и членомъ училищнаго правленія со стороны духовенства. Тогда только возможно ожидать той аккуратности въ экономическихъ счетахъ, которые такъ въ настоящее время запутаны и сомнительны. Такъ наприм. жалованье наставникамъ и служителямъ, какъ видно изъ журнальныхъ опредѣлений, нерѣдко производится спустя полгода и болѣе, чего никакъ нельзя допустить, чтобы прослужившіе мѣсяцъ ожидали столько времени въ полученіи жалованья. Этого еще мало. Есть и такія статьи, по которымъ удовлетворены наставники и чрезъ годъ. Вся эта неурядица въ документахъ брасаетъ тѣнь сомнѣнія и невольно приводитъ къ мысли, что подобнаго рода неисправности не чужды и нѣкоторыхъ личныхъ интересовъ.

Докладывая о семъ сѣзду, комиссія имѣетъ честь препроводить приходо-расходную книгу вмѣстѣ съ журнальными опредѣленіями за 1871 годъ, одинъ актъ, два условія и одинъ торговый листъ.

ЖУРНАЛЪ

ОКРУЖНАГО СѢЗДА ДЕПУТАТОВЪ КИШИНЕВСКАГО УЧИЛИЩНАГО ОКРУГА.

Окружный сѣздъ депутатовъ Кишиневскаго училищнаго округа, во исполненіе резолюціи Его Пресвященства отъ 13 января 1872 года, изображенной на представленіи правленія Кишиневскаго училища слѣдующаго содержания: „сѣздъ имѣетъ пересмотрѣть, въ связи съ представляемыми при семъ заявленіями училищнаго начальства, составленную въ апрѣлѣ и маѣ истекшаго 1871 года смету, не утвержденную въ то время Пресвященнымъ Петромъ и о-

ставленную безъ утверждѣнія и мною въ виду предполагавшагося новаго сѣзда и по причинѣ усмотрѣнныхъ въ смѣтѣ недостатковъ. При семъ препровождаются для соображеній и постановленія предшествовавшаго сѣзда, —, назначилъ комиссію изъ депутатовъ, — священниковъ: Киріяка Топалова, Михаила Савицкаго, Ивана Тона и Георгія Жушкова для разсмотрѣнія смѣты на 1872 годъ и заявленія Кишиневскаго училищнаго правленія, и по обсужденіи въ общемъ засѣданіи соображеній, представленныхъ комиссіей, окружный сѣздъ постановилъ:

1. Смѣту на 1872 годъ, составленную окружнымъ сѣздомъ, бывшимъ въ маѣ мѣсяцъ 1871 года, и объясненіе, представленное правленіемъ училища по поводу этой смѣты, признать удовлетворительными, за исключеніемъ несообразностей указанныхъ въ соображеніяхъ комиссіи по этому предмету, каковыя соображенія представить на благоусмотрѣніе Его Преосвященства.

2. Заявленіе училища о необходимости исправленія комнатъ нижняго этажа и объ исправленіи ретирадъ принять къ свѣдѣнію, но, по недостатку въ настоящее время средствъ у духовенства, отложить эти исправленія до слѣдующаго сѣзда.

3. Заявленіе училища объ изысканіи средствъ къ содержанію при училищѣ по крайней мѣрѣ 10-ти бѣдныхъ учениковъ, сверхъ опредѣленнаго комплекта, само собою разрѣшается назначеніемъ на содержаніе бѣдныхъ учениковъ Кишиневскаго училища изъ вѣнчиковой суммы, а именно: въ количествѣ 854 р. 96 ¹/₂ коп., какъ показано въ свѣдѣніи, доставленномъ сѣзду изъ Кишиневской Духовной Консисторіи.

На семъ послѣдовала 1872 года 21 января такова резолюція Его Преосвященства: «Утвержденная мною смѣта препровождается, но законному по ней руководству въ полученіи прихода и расходованіи суммъ въ правленіи училища, которое по замѣчаніямъ комиссіи представило мнѣ надлежащія объясненія». Павелъ Епископъ Кишиневскій.

Докладъ правленія Кишиневскаго
духовнаго училища Его Пре-
освященству.

Объясненіе училищнаго правленія, по поводу составленной въ апрѣль 1871 года комиссіею изъ депутатовъ отъ духовенства смѣты на содержаніе училища въ текущемъ 1872 году, слѣдующее резолюціею Вашего Преосвященства отъ 13 января сего года на разсмотрѣніе бывшаго въ томъ же мѣсяцѣ съѣзда духовенства, было поручено съѣздомъ особой комиссіею, учрежденной для пересмотра смѣты и исправленія ея по тѣмъ соображеніямъ, которыя училищное правленіе изложило въ вышепоказанномъ объясненіи. По поводу этого объясненія комиссія пришла между прочимъ къ слѣдующимъ заключеніямъ:

1. Признала неосновательнымъ мнѣніе училищнаго правленія касательно принаровливанія смѣтныхъ цѣнъ на разные продукты къ цѣнамъ нынѣ существующимъ на томъ основаніи, что заготовленіе съѣстныхъ припасовъ и другихъ матеріаловъ должно производиться въ лѣтнее время, когда цѣны на эти предметы бывають низшія. Но комиссія не взяла во вниманіе того обстоятельства, что училищное правленіе на текущій годъ не имѣло смѣты до послѣдняго съѣзда и потому не знало не только частныхъ суммъ, ассигнованныхъ съѣздомъ на тотъ или другой предметъ, но и общей суммы предположенной къ отпуску на содержаніе училища въ текущемъ году, и что вслѣдствіе этого училищное правленіе не могло дѣлать никакихъ условій на поставку тѣхъ или другихъ предметовъ по неопредѣленности средствъ. Указывая на необходимость новаго вычисленія расходовъ по смѣтѣ, сообразно нынѣ существующимъ цѣнамъ, правленіе училища имѣло въ виду и то, что при опредѣленіи расхода на текущій годъ приняты были цѣны, существовавшія въ апрѣль мѣсяцъ 1871 года, съ каковыми цѣнами никакая экономія не соображается, при опредѣленіи расхода на съѣстные припасы, время заготовленія которыхъ есть сентябрь и октябрь. Затѣмъ по этому же пункту комиссія не взяла во вниманіе, что указанная въ объясненіи училищнаго правленія цѣна на дрова 23 р. за саж. существуетъ въ лѣтнее время, а не въ зимнее и что, назна-

чая таковую цѣну, правленіе имѣло въ виду въ лѣтнее время приобрести дрова на зиму 187²/₇₃ года, такъ какъ на настоящую зиму въ училищѣ припасены дрова также въ лѣтнее время, а именно въ маѣ 1871 года и однакожь не по 16 р., какъ разсуждаетъ комиссія, а по 21 р. Для нынѣшняго же года едва ли не будетъ мало и 23 р., за саж., предположенныхъ училищнымъ правленіемъ.

2. Комиссія называетъ требованіемъ, и притомъ неумѣстнымъ со стороны училищнаго правленія, то заявленіе, по которому правленіе находитъ для себя неудобнымъ покупать хлѣбъ для учениковъ въ зернѣ, какъ опредѣлили составители смѣты, и молотъ его.

Для выше показанныхъ соображеній, комиссія нашла нужнымъ имѣть подъ руками журнальныя опредѣленія училищнаго правленія и приходо-расходную книгу за 1871 годъ, въ которыхъ по ея мнѣнію заключаются слѣдующіе недостатки:

1. а) «Училищное начальство, пишетъ комиссія, почти ни какіе предметы не имѣетъ контрактовъ или законныхъ условій.» Противъ этого заявленія комиссіи правленіе училища имѣетъ сказать, что начальство никакихъ условій съ поставщиками не должно имѣть, такъ какъ таковыя условія обязано заключать училищное правленіе, которое и имѣетъ ихъ; изъ нихъ видно, что правленіе училища всегда заботилось о наиблагодѣйшемъ приобрѣтеніи потребныхъ для училища предметовъ, вызывая поставщиковъ чрезъ торги и заключая съ ними необходимыя условія, кромѣ тѣхъ случаевъ, когда торги представлялись совершенно излишними, какъ напр. на поставку състныхъ припасовъ, когда купецъ Звѣревъ, взявшій въ семинаріи подрядъ съ торговъ, согласился поставлять въ училище продукты по цѣнамъ низшимъ, чѣмъ въ семинаріи. Равнымъ образомъ неимѣніе формальнаго условія съ поставщикомъ говядины Гримбергомъ не могло служить ущербомъ для училищной экономіи, такъ какъ онъ, Гримбергъ, въ началѣ года согласился отпускать для училища говядину дешевле по цѣнѣ, по которой она будетъ поставляться въ семинаріи.

2. Комиссія пишетъ: «б) несвоевременно вписывается

расходъ по разнымъ статьямъ, чрезъ что крайне затруднительна и почти невозможна повѣрка суммъ по книгѣ.» Что же касается времени выписыванія въ расходъ тѣхъ или другихъ предметовъ, то это зависитъ отъ того, когда поставщики представляютъ свои счета и требуютъ по нимъ уплаты. Счета эти проводятся чрезъ журнальныя опредѣленія и уплата по нимъ производится немедленно по полученіи на то разрѣшенія епархіальнаго начальства. Тогда же и выводится она по книгѣ.

3. «в. Разныя статьи во многихъ мѣстахъ расходной книги неподписаны получателями денегъ, за доставленіе прописанныхъ въ книгѣ предметовъ.» При разсмотрѣніи комиссіею прихода-расходной книги не было въ ней тѣхъ подписей, которыя имѣлись въ дѣлахъ училищнаго правленія, на счетахъ, контрактахъ и увѣдомленіе разныхъ мѣстъ о полученіи денегъ.

4. «г.) Изъ тѣхъ же документовъ комиссіею усмотрѣно, что одна и таже личность, допущенная епархіальнымъ съездомъ занимать должность репетитора, каковая должность сопряжена съ неослабнымъ наблюденіемъ за поведеніемъ и успѣхами учениковъ и неуспыннымъ занятіемъ въ проходимыхъ ими наукахъ, въ одно и тоже время занимаетъ должность преподавателя предметовъ училища и даже письмоводителя.» Лица, состоявшія въ прошломъ году репетиторами, были допущены къ этимъ должностямъ училищнымъ правленіемъ, а не съездомъ духовенства и содержались съ разрѣшенія епархіальнаго начальства не на суммы, изысканныя съездомъ, а на суммы пансіонеровъ, съ родителями которыхъ училищное начальство вступило въ предварительное соглашеніе. Письмоводителемъ ни одинъ репетиторъ не былъ.

Наконецъ 5. Заключительнымъ пунктомъ комиссіи начальство училища обвиняется въ томъ, что жалованье наставникамъ параллельныхъ классовъ и прислугѣ выведено чрезъ годъ. Наставники параллельныхъ классовъ удовлетворены жалованьемъ, это произошло по слѣдующему обстоятельству: по ходатайству Преосвященнаго Антонія отъ 22 іюня 1870 года за № 3935, г. Оберъ-Прокуроръ Св. Синода увѣдомилъ, что Св. Синодъ принялъ на свои средства содержаніе съ 1871 года личнаго состава Бѣльскаго училища съ тѣмъ,

чтобы епархиальныя средства, отпущавшіяся на тотъ предметъ, были обращены съ того же 1871 года на жалованье наставникамъ параллельныхъ классовъ Кишиневскаго училища. На 1870 же годъ Св. Синодъ постановилъ отпустить жалованье наставникамъ параллельныхъ классовъ училища Кишиневскаго въ размѣръ дѣйствительной надобности, для чего и поручено было семинарскому правленію войти въ Св. Синодъ представленіемъ съ исчисленіемъ жалованья, причитающагося наставникамъ параллельныхъ классовъ со времени открытія каждаго изъ таковыхъ классовъ. Вслѣдствіе этого представленія Св. Синодъ предписалъ мѣстной Консисторіи отослать въ правленіе училища 1132 р. 42 коп. т. е. сумму, по разчисленію семинарскаго и училищнаго правленій, потребную на удовлетвореніе жалованьемъ наставниковъ параллельныхъ классовъ, каковая сумма получена училищнымъ правленіемъ при отпущеніи Консисторіи отъ 22 января 1871 года за № 215, и записана въ книгу училища на приходъ подъ № 6. По полученіи этой суммы, правленіе училища журнальнымъ опредѣленіемъ отъ 28 января постановило выдать наставникамъ параллельныхъ классовъ въ жалованье за 1870 годъ причитающіяся имъ деньги, каковыя деньги и выведены въ расходъ подъ 4 февраля т. е. въ день утвержденія журнала Преосвященнымъ. Что же касается расчета жалованьемъ прислуги, то правленіе училища не видѣло для себя ни закона, ни особенной необходимости производить его помѣсячно. Если бы комиссія запросила во встрѣченныхъ ею недоразумѣніяхъ училищное начальство, то тѣмъ сомнѣніи въ несправности училищныхъ документовъ, не чуждыхъ, по ея выраженію, нѣкоторыхъ личныхъ интересовъ, легко могла бы быть разсѣяна.

Докладывая о семъ Вашему Преосвященству, правленіе училища смиреннѣйше просить а) дозволить ему удовлетворять училищнымъ потребностямъ по статьямъ смѣты, по которымъ назначена несоответствующая современнымъ цѣнамъ сумма, не стѣсняясь смѣтнымъ указаніемъ суммы, и б) обвиненія вводимыя комиссіею на училищное начальство, какъ выведенныя изъ не полного разсмотрѣнія училищныхъ документовъ, признать недѣйствительными.

2781 На семъ послѣдовала, 1872 года, 25 февраля, такова

резолюція Его Преосвященства: 1. Объясненія правленія училища освобождаютъ его отъ подозрѣнія въ злоупотребленіяхъ и отъ обвиненія вообще въ неурядочномъ веденіи дѣлъ. Но изъ объясненій же правленія видно, что говядина поставлялась Гримбергомъ безъ законнаго условія, — что неосмотрительно и не безопасно, — и допускались несвоевременныя росписки ростовщиковъ въ полученіи денегъ по приходо-расходнымъ книгамъ, хотя и при существованіи тѣхъ росписокъ въ дѣлахъ правленія. Ничего подобнаго впредь не должно быть допускаемо правленіемъ. 2. Требования съезда 1871 года, поддержанныя и комиссіею съезда 1872 года, чтобы училищное правленіе покупало хлѣбъ въ зернѣ, совершенно неумѣстно и не можетъ быть принято къ исполненію. Достаточно требовать отъ правленія, чтобы оно старалось о соблюденіи экономіи при закупкѣ муки. 3. Обвиненіе комиссіею правленія училища въ неурядочномъ веденіи дѣлъ, даже наведеніе на начальство тѣми подозрѣніями въ своекорыстныхъ дѣйствіяхъ, учиненное безъ истребованія отъ правленія, при обсужденіи училищныхъ дѣлъ, надлежащихъ объясненій, поставляется на видъ комиссіи, какъ дѣйствіе поспѣшное и неосмотрительно, нанесшее безъ должныхъ основаній оскорбленіе правленію. 4. Проэктированное, подъ цифрою 12, комиссіею распоряженіе, признанное неосновательнымъ и со стороны съезда, признаю неосновательнымъ и незаконнымъ и я. 5. Смета должна служить для училищнаго правленія руководствомъ въ экономическихъ распоряженіяхъ и со стороны правленія должны быть приняты все мѣры къ точному ея исполненію; въ случаѣ же невозможности сего, училищное правленіе имѣетъ каждый разъ испрашивать мое разрѣшеніе на расходы, не вполнѣ согласныя со сметою. Павелъ Епископъ Кишиневскій.

СМѢТА

РАСХОДОВЪ ПО СОДЕРЖАНІЮ Кишиневскаго духовнаго училища

Предметы расходовъ.

А.

На содержаніе Кишиневскаго духовнаго училища въ 1872

году предполагается расходъ по слѣдующимъ статьямъ: а) на жалованье смотрителю училища, его помощнику и учителямъ, согласно штатамъ духовныхъ училищъ высочайше утвержденнымъ 14 мая 1867 года, 4020 р. б) на производство жалованья учителямъ параллельныхъ классовъ, согласно тому же штату духов. училищъ, безъ смотрителя и его помощника 2940 р., в) на производство жалованья двумъ репетиторамъ, включая квартиту и столъ, полагая по 15 р. въ мѣсяцъ, въ годъ всего на обоихъ 360 р., г) на производство жалованья письмоводителю, полагая по 10 р. въ мѣсяцъ—въ годъ 120 р., д) на производство жалованья прикащику (холодному), полагая въ мѣсяцъ по 10 р. въ годъ 120 р., а всего 7560 р.

Б.

По содержанию учениковъ пищу: а) чаю на 45 воспитанниковъ, полагая по 2 лота на всѣхъ въ день, въ 350 учебныхъ 19 ф. 20 лот., считая по 1 р. 20 к. фунтъ 23 р. 55 к. б) сахару песочнаго (мелесу) на тѣхъ же воспитанниковъ, полагая по 4 золотника на каждого въ день, на всѣхъ въ день 1 ф. 28 лот., а въ годъ 14 пуд. 11 ф. и 28 лот. по 5 р. 40 к. пудъ 77 р. 19 к., в) (ржи) полагая на каждого челоуька въ годъ хлѣба въ зернѣ по 15½ мѣрь, всего на 56 челоуькѣ сорокъ одна килла и 7 мѣрь, въ томъ количествѣ 22 килы ржи по 10 р. за каждое кило, 19 киль и 7 мѣрь пшеницы, за каждое кило по 18 р., всего за рожь 220 р., а за пшеницу 347 р. 98 к. а всего 567 р. 98 к.

Объяснение. Въ случаѣ недостаточности суммы на покупку ржи и пшеницы правленіе училища замѣнить по усмотрѣнію своему нѣкоторое количество пшеницы полушойною мукою.

г), за умолотъ жита, по 2 р. за кило ржи, за 22 килы таковой 44 р., за умолотъ пшеницы съ меретовкою таковой, по 3 р. за кило, за 19 киль и 7 мѣрь 58 р. 1½ к. 102 р. 1½ к., д) муки гречневой 1-го сорта (для блиновъ) на всѣхъ 2 п. въ годъ, по 1 р. 60 к. п., 3 р. 20 к., е) пиѣна въ 50 дней на 4 воспитанника, полагая на каждого воспитанника по ¼ ф. въ день, на всѣхъ въ годъ 14 п. 2½ ф., по 80 к. пудъ 11 р. 25 к., ж) ячныхъ крупъ въ 75 дней на 45 воспитанниковъ, полагая на каждого по ¼ ф. въ день, на всѣхъ въ годъ 21 п. 3¼ ф., 90 к. п., 18 р. 94 к., з) крупъ гречне-

выхъ въ 8 дней на 45 воспитанниковъ, полагая на каждого по $\frac{1}{4}$ ф. въ день, въ годъ на всѣхъ 22 п. 25 ф., по 1 р. 30 к. п. 29 р. 41 $\frac{1}{4}$ к. и крупъ перловыхъ примѣрно 3 п. на всѣхъ въ годъ, по 3 р. ц., 9 р. 1) крупъ пшеничныхъ (булгуру) въ 75 дней на 45 воспитанниковъ по $\frac{1}{4}$ ф. на каждого въ день въ годъ на всѣхъ 21 п. 3 $\frac{3}{4}$ ф. по 90 к. пудъ всего 18 р. 9 $\frac{1}{2}$ к., к) рису на 45 воспитанниковъ, полагая на каждого въ годъ по 5 ф., на всѣхъ въ годъ 5 п. 25 ф., по 3 р. 20 к. п. 18 р., л) фасолъ рябой на 45 воспитанниковъ, по 13 ф. на каждого въ годъ, на всѣхъ 14 п. 25 ф., по 1 р. 20 пудъ 17 р. 55 к., м) фасолъ белой по 13 ф. въ годъ на ученика на 45 воспитанниковъ 14 п. 25 ф. по 80 к. пудъ 11 р. 70 к., н) гороху по 20 ф. на ученика въ годъ на 45 воспитанниковъ 22 п. 20 ф. по 1 р. пудъ 22 р. 50 к., о) сливъ сушеныхъ по 20 ф. на воспитанника въ годъ на 45 воспитанниковъ 22 п. 20 ф. по 5 к. фунтъ 45 р., п) сушеный грущъ, яблокъ и кизилоу на всѣхъ примѣрно въ годъ 2 п. по 2 р. пудъ 4 р., р) конопляной олеи въ 146 дней на всѣхъ воспитанниковъ и служителей въ годъ 20 п. 21 $\frac{1}{4}$ ф. по 6 р. 40 к. пудъ 131 р. 40 к., с) рыбы свѣжей (коропа) въ 20 последнихъ дней, полагая на каждого воспитанника по $\frac{1}{2}$ ф. въ день, на всѣхъ 11 п. 10 ф. по 10 к. фунтъ 45 р., г) сытковъ для борща на 15 разъ, полагая за разъ въ борщъ по 6 ф., 2 п. 10 ф., по 16 к. фунтъ, 14 р. 40 к., у) грибовъ по $\frac{1}{2}$ ф. въ годъ на ученика, на всѣхъ 2 п. 10 ф., по 40 к. фунтъ, 30 р., ф) соли 6 п. деянки по 1 р. 50 к. п. 9 р. и 6 п. лиманной по 75 к. п. 4 р. 50 к. всего въ годъ 13 р. 50 к. х) говядины въ 159 скоромныхъ дней на 45 воспитанниковъ и 11 человекъ прислуги, полагая по $\frac{3}{4}$ ф. въ день на каждого, на всѣхъ 166 п. 38 ф., полагая согласно существующимъ цѣнамъ по 3 р. 25 к. п., 542 р. 58 $\frac{3}{4}$ к. п) воловыхъ ногъ для холоднаго, полагая одну ногу на 4 человека — на всѣхъ въ одинъ разъ 11 ногъ, а въ 10 разъ 110 ногъ, по 10 к. нога, 11 р., ч) свиного сала въ 100 дней на 45 воспитанниковъ по $\frac{1}{8}$ ф. на одного, въ день, на всѣхъ въ годъ 14 п. 21 $\frac{1}{2}$ ф., по 6 р. пудъ, 84 р. 37 $\frac{1}{2}$ к., ш) сыру овечьяго, по 5 ф. на ученика въ годъ, на всѣхъ 5 п. 25 ф., по 3 р. 20 к. пудъ, 18 р., щ) масла коровьяго на 45 воспитанниковъ круглымъ счетомъ въ годъ 5 п., по 8 р. п. 40 р., з) Сладкаго молока для больныхъ и кислаго для всѣхъ воспитанниковъ примѣрно въ годъ на 13 р. ы) сыру коровьяго (творогу) на 45 воспитанниковъ, полагая по 10 ф. въ годъ на каждого, на всѣхъ 11 п. 20 ф., по 2 р. 40 к. п., 27 р.,

ь) яицъ 600 въ годъ на всѣхъ, по 1 р. сотня, в) капуста на 45 учениковъ и 11 служителей въ годъ 1500 головокъ, по 3 р. сотня, 45 р.; э), огурцовъ на тѣхъ же воспитан. и служителей въ годъ 2000, по 2 р. 1000, 4 р.; ю) картофеля польской по 4 п. на одного, а на всѣхъ въ годъ 180 п., по 40 к. п., 72 р.; я) бураковъ на всѣхъ 1500 штукъ, по 1 р. сотня, 15 р.; е) луку на всѣхъ въ годъ 20 п., по 40 к., п., 8 р.; ү) прочія зелени какъ то: петрушки, моркови, рѣпки, сольдереи, прасу, шпинату, кабачковъ, патлажанъ, помидоръ и т. п., 30 р.; аа) маслинъ, перцу, лавроваго листу, разныхъ кореньевъ для пасокъ и другихъ пряностей 10 р., 66) на экстраординарные расходы по всей статьѣ: 5 р., итого 1782 р. 98 $\frac{1}{4}$ копейки.

В.

По содержанію учениковъ одежду, обувь и ученическими принадлежностями: а., на 45 учениковъ по 3 пары бѣлья всего 135 паръ бѣлья въ годъ, по 1 р. 75 к. пара, 236 р. 25 к., б., на 45 учениковъ льтній костюмъ (сюртукъ, брюки и жилетъ) стоящей по 3 р. 75 к. на каждого ученика, а на всѣхъ 166 р. 50 к.; в., зимній суконный костюмъ, выдаваемый на 2 года, стоящей 18 р. на каждого, на 45 учениковъ на одинъ годъ 405 р.; г., на 45 учениковъ по 3 пары сапоговъ въ годъ, изъ коихъ 2 пары новые и одна пара головокъ, считая на каждую пару по 2 р. 80 к. за 135 паръ 378 р.; д., на 45 учениковъ по 1 фуражкѣ въ годъ, считая по 60 к. 27 р.; е., на 45 учениковъ по 2 галстуха въ годъ на каждого, полагая по 20 к. галстухъ, на всѣхъ въ годъ 18 р.; ж., на 45 воспитанниковъ по 1 кожаному кушаку въ годъ, по 10 к. за кушакъ, 4 р. 50 к.; з., на 45 воспитанниковъ по 1 носовому батистовому платку и 1 бумажному за пару 40 к. 18 р.; и., на 45 воспитанниковъ по 3 пары портянокъ на одного въ годъ, по 10 к. пара, на одного воспитанника 30 к.—на всѣхъ 13 р. 50 к.; к., на 45 воспитанниковъ по 1 гребешку на каждого въ годъ на всѣхъ 45 гребешковъ, по 10 к. гребешокъ, 4 р. 50 к.; л., на мыло по 3 куска на каждого въ годъ 135 кусковъ, по 6 к. кусокъ, 8 р. 10 к.; м., на ученическія потребности какъ то: 1-е, на бумагу, полагая на одного воспитанника по 1 десяти сѣрой въ треть и 1 десяти полубѣлой—всего 135 десяти сѣрой и 135 десяти полубѣлой—стопа сѣрой по 1 р. 80 к., а полубѣлой по 2 р. всего 25 р. 65 к.; 2-е, по 3 карандаша на каждого въ годъ, всего

135 карандашей, по 2 к. карандашъ, 2 р. 70 к. 3-е) на чер-
пила для всѣхъ въ годъ 8 р. 4-е, по 1 коробкѣ стальныхъ
перьевъ на 2 ученика въ годъ всѣмъ 22½ коробки по 40 к.
за коробку, 5-е, по 2 ручки въ годъ на каждого — на всѣхъ
въ годъ 90 ручекъ, по 3 к. ручка, 2 р. 70 к., 6-е, по 1 по-
жику на 5 учениковъ въ годъ на всѣхъ 9 пожижковъ, по 50
к. пожижкѣ, всего 4 р. 50 к., 7-е, 20 ученикамъ вообще 10
аспильныхъ досокъ, по 20 к. доска, 2 р., 8-е, по 1 черпиль-
ницѣ въ годъ на каждого, считая по 3 к. черпильницу, всего
1 р. 35 к., итого на ученическія потребности 550 р. 90 к. и
м., на 90 утиральниковъ въ годъ на 45 воспитанниковъ
считая по 1½ аршина на утиральникъ, 135 аршинъ холста
по 15 к. арш. 20 р. 25 к. н., на трехкратную остижку 45
воспитанниковъ въ годъ, полагая царульнику по 3 к. отъ
головой за 1 разъ, за 3 раза всѣхъ 4 р. 5 к., о., на жало-
ванье прачкѣ по 15 р. въ мѣсяцъ, въ 10 мѣсяцевъ 150 р.,
итого 1509 р. 55 к.

На содержаніе прислуги, домашнй ремонтъ, а т., жалованье
прислугѣ: 1-е, повару по 8 р. въ мѣсяцъ, въ годъ 96 р., 2-
е, помощнику его въ мѣсяцъ 4 р., въ 10 мѣс. 40 р., 3-
е, пекарю по 8 р. въ мѣсяцъ, въ годъ 96 р., 4-е, помощнику
его 4 р. въ мѣсяцъ, въ 10 мѣс. 40 р., 5-е, буфетчику по
6 р. въ мѣсяцъ, въ 10 мѣс. 60 р., 6-е, гардеробному по 5
р. въ мѣсяцъ въ 10 мѣс. 50 р., 7-е, служителю при боль-
ницѣ 4 р. въ мѣсяцъ, въ 10 мѣс. 40 р., 8-е и 9-е, двумъ
служителямъ при классахъ, занятыхъ комнатахъ и спальняхъ
по 4 р. въ мѣсяцъ, въ 10 мѣс. 80 р., 10-е, дворнику и во-
дозову по 4 р. въ мѣсяцъ, въ годъ 48 р. итого 550 р. 16
трубочистамъ въ годъ 15 р., а за очистку колодца въ годъ
4 р. Г., на покупку половыхъ щетокъ, вѣшниковъ, тряпокъ,
метелокъ, и т. по 10 р., а за починку дверей, дверныхъ
замковъ, вставку стеклъ, покупку ламповыхъ стеклъ, по-
чинку классической и комнатной мебели, покупку висячихъ
замковъ и пр. 50 р., е., на постоянный ремонтъ и побѣл-
ку корпуса 150 р., ж., за трехкратную полуду 3 кухонныхъ
казановъ, по 2 р. 50 к. въ каждый разъ за 1, за всѣ три
раза 22 р. 50 к., з., за починку старыхъ бочекъ и покупку
новыхъ, за исправленіе водовозни и твоза 20 р., и., на возо-
бновленіе столовой посуды и столовой принадлежности какъ-то:
тарелокъ, соусниковъ, супниковъ, стакановъ, чайныхъ ложечекъ

столовыхъ ложекъ, вилокъ, ножей, солянокъ, чайниковъ, салфетокъ и скатертей 15 р., и, на освѣщеніе 8 занятыхъ комнатъ, 2 корридоровъ, 2 ретирадъ, двора, столовой и рекреационной залы газомъ вообще на весь годъ, 120 р., к. на освѣщеніе канцеляріи, больницы, кухни и пекарни сальными свѣчами, полагая примѣрно въ годъ 22 р., л., на освѣщеніе 6 спальныхъ комнатъ въ теченіи 150 зимнихъ ночей, полагая вообще на каждую лампаду по 10 ф. масла лампаднаго, по 26 к. фунтъ, всего на сумму 15 р. 60 к., м., для освѣщенія залы во время засѣданій училищнаго правленія 14 ф. стеариновыхъ свѣчей, по 30 к. ф., всего 4 р. 20 к., н., на отопленіе 30 голландскихъ печей въ 3 мѣсяца холодныхъ, полагая по $\frac{1}{3}$ сажени въ мѣсяць на каждую печь, всего 30 саженей и въ 2 мѣсяца средней температуры, полагая на пять печей 1 саж. въ мѣсяць, всего на 30 печей въ теченіи 2-хъ мѣсяцевъ 12 саж.; на 2 русскія печи въ хлебопекарнѣ, полагая на каждую по 1 саж. въ мѣсяць, всего на 10 учебныхъ мѣсяцевъ на обѣ печи 20 саж., на 2 варистыя печи въ кухнѣ въ теченіи 10 мѣсяцевъ 3 саж., включая въ сию статью и нагрѣваніе воды въ кубѣ для чайной потребности, всего на весь годъ 65 саж., каждая сажень по 20 руб. сер. на сумму 1300 р., о., на сыно для экономическихъ воловъ, 25 р., п., на очистку ретирадныхъ мѣсть со включеніемъ расхода на мелочныя потребности 100 р., р., на окраску 200 квадрат. саж. пола по 50 к. за сажень, 100 р. Итого 2523 р. 30 коп.

Д.

На содержаніе канцеляріи: а, за 1 стопу бумаги № 7 1 р. 75 к., за 1 стопу бумаги № 4—2 р. 80 к., за 2 дести министерской бумаги, по 50 к. дестъ—1 р., за 2 дести почтовой бумаги, по 40 к. дестъ—80 к., за 5 коробокъ сергучу № 3, по 40 к. коробка—2 р., на 2 коробки стальныхъ перьевъ по 75 к. коробка—1 р. 50 к., за 4 ручки для перьевъ по 5 к. ручка—20 к., за 3 пуда мѣла для классовъ по 1 р. 20 к. п.—3 р. 60 к., на 8 кусковъ грецкой губки по 10 к. губка—80 к., на 15 классныхъ отмѣчательныхъ книгъ для наставниковъ, 2 штрафныя книги, 1 общую отмѣчательную, 2 книги матеріальныя для записыванія провизіи всего 20 книгъ, по 50 к. книга—10 р., за 1 приходо-расходную книгу съ отпечатаніемъ 2 р. и на мелочныя расходы 3 р. итого 29 р. 45 к., на бібліотеку 50 р., а всего 79 р. 45 к.

Е.

По содержанию больницы: а., на жалованье медику 120 р., б., на медикаменты 50 р., в., на одновременное приобретение 5 железных коек, по 10 р. каждая, 50 р., г., на столько же одял по 4 р. 20 р., д., на столько же тюфяков по 3 р. 15 р., е., на 10 простынь, полагая на каждую койку по 2 простыни, цною 75 к., 7 р. 50 к., ж., на 10 подушек по 2 р. подушка, 20 р., з., на 5 холатов по 4 р. 20 р., и., на 10 паръ чулокъ, по 20 к. пара, 2 р., i., на 5 паръ туфель по 40 к. 2 р., к., на шкафъ для медикаментовъ 20 р., л., на мыльный тазъ и рукомойникъ 5 р., итого 331 р. 50 к., а всего по содержанию училища 13.777 р. 78¼ к.

Объяснение. Общій итогъ суммы расхода по этой сметѣ, за исправленіемъ описки, допущенной прежнимъ съездомъ въ статьѣ по содержанию учениковъ пищею подъ литерою х, указанной училищнымъ правленіемъ въ объясненіи къ сметѣ отъ 13 января 1872 года за № 7, и признанной комиссіею изъ депутатовъ Кишиневскаго училищнаго округа въ докладѣ съезду отъ 18 января 1872 г., будетъ не 13.777 р. 78¼ коп., а 14.151 р. 28¾ к.

Въ дополненіе къ этой сметѣ, вслѣдствіе заявленія училищнаго правленія и на основаніи доклада комиссіи, ассигновано съездомъ: а., на жалованье учителю пѣнія въ класснаго времени 100 р., б., на приобретение постельнаго бѣлья на 45 кроватей—по 2 простыни на каждую—по 1 р. за простыню 90 р., в., на приобретение 45 одял по 3 р. одяла 135 р., г., 45 подушекъ по 1 р. 20 к. за каждую 54 р., итого 379 р., а всего по содержанию училища 14.530 р. 28¾ к.

Источники доходовъ на 1872 годъ.

1-е. Изъ государственнаго казначейства на содержание личнаго состава 4020 р., 2-е. Изъ доходовъ Ново-Нямецкаго монастыря на содержание трехъ молдавскихъ воспитанниковъ, полагая на каждого по 100 р. въ годъ, 300 р., 3-е. Изъ доходовъ тогоже монастыря 475 р. 4-е. Изъ суммъ Св. Синода на содержание 2-хъ армейскихъ воспитанниковъ, полагая на каждого по 75 р. въ годъ, 150 р. 5-е. Изъ дохо-

довъ Кипріянскаго монастыря на содержаніе одного Зоргафскаго воспитанника 75 р., итого 5020 р., 6-е. Изъ остающихся мѣстныхъ епархіальныхъ средствъ, означенныхъ въ отношеніи Кишиневской Консисторіи на имя съезда отъ 26 апрѣля 1871 года за № 466, за исключеніемъ на Бѣльцкое училище отчисленныхъ и другихъ расходовъ, остаются наличными по расчетной книжкѣ банка 2952 р. 48¹/₄ к., 7-е. Отъ 7¹/₂ коп. сбора съ двора пожертвованныхъ духовенствомъ временно до разрѣшенія Св. Синода замѣнить оной взносомъ изъ церковнаго капитала, причитающихся за 2-е полугодіе настоящаго 1871 года. 8-е. изъ пожертвованныхъ Бессарабскими монастырями, согласно прописанному въ 6 пункт. сей сметы отношенію Консисторіи, 427 р. 75 к., итого 8400 р. 23¹/₄ к., изъ церковныхъ суммъ по опредѣленію съезда 5377 р. 55 к., а всего вообще прихода 13.777 р. 78¹/₄ к.

Указанные здѣсь источники дохода отмѣнены.

Резолюція Его Преосвященства 1872 г. 21 января послѣдовала такая: «Смѣта въ исправленномъ видѣ утверждается». Павелъ Епископъ Кишиневскій.

Предложеніе Его Преосвященства Кишиневск. духовн. Консисторіи.

Препровождая при семъ въ Консисторію постановленія съездовъ: благочинническихъ уѣздныхъ и обще-епархіальнаго по дѣламъ епархіальнымъ, предлагаю Консисторіи немедленно привести въ исполненіе сіе постановленіе и мои резолюціи въ тѣхъ предѣлахъ и отношеніяхъ, въ какихъ исполненіе ихъ лежитъ на обязанности Консисторіи.

По исполненіи сего предложенія, Консисторія передастъ препровожденные при семъ документы въ редакцію Епархіальныхъ Вѣдомостей для напечатанія и по напечатаніи ихъ, снова прійметъ въ свое завѣдываніе.

Кишиневской духовной Консисторіи.

Препровождая при семъ въ Консисторію постановленія

общепархіального и окружных училищныхъ създовъ Кишиневской епархіи по дѣламъ училищнымъ, — предлагаю Консисторіи немедленно учинить надлежащее распоряженіе по приведенію въ исполненіе поставленій създовъ и моихъ резолюцій въ тѣхъ отношеніяхъ и предѣлахъ, въ которыхъ исполненіе ихъ лежитъ на обязанности Консисторіи.

По учиненіи сихъ распоряженій, Консисторіа возвратитъ мнѣ всѣ препровождаемые при семъ документы.

Совету училища двѣицъ духовнаго званія въ Кишиневѣ.

Обще-епархіальнымъ съездомъ духовенства Кишиневской епархіи 1., избраны и мною утверждены членами училищнаго совѣта протоіерей Евграфъ Понятовскій и протоіерей Георгій Постика; 2., рассмотрѣнъ и утвержденъ мною бюджетъ и ассигнована сумма на содержаніе училища въ 1872 году, съ введеніемъ въ началѣ 187²/₃ учебнаго года полнаго преобразованія училища по уставу 1868 года 20 сентября; 3., предложены перестройки и новыя постройки для приспособленія зданія училищнаго къ устройству училища по новому уставу и образованъ строительный комитетъ и 4., сдѣланы еще нѣкоторыя второстепенныя распоряженія касательно училища.

Сообщая о семъ Совету, предлагаю 1., сформироваться въ новомъ составѣ, подъ предсѣдательствомъ протоіерея Понятовскаго, изъ протоіерея Постика, начальницы училища и инспектора классовъ — законоучителя, если священникъ Алексѣй Конскій — настоящій законоучитель — согласится быть таковымъ съ оставленіемъ къ началу 187²/₃ учебнаго года семинарской службы, несомвѣстной съ должностію законоучителя — инспектора классовъ; членъ же Совета протоіерей Пуришкевичъ долженъ выбыть изъ состава Совета; 2., Советъ въ новомъ его составѣ приметъ отъ прежняго Совета училище по всѣмъ частямъ его управленія и о послѣдующемъ донесетъ мнѣ; 3., приметъ мѣры къ надлежащему подготовленію училища къ преобразованію въ началѣ 187²/₃ года; 4., озаботится пріисканіемъ вполне способныхъ и благонадежныхъ наставниковъ, ко-

торы, получивъ высшее академическое или университетское образование,—могли бы опредѣлиться на службу при училищѣ, на такихъ основаніяхъ, чтобы считали ее главной, а не второстепенною службою и потому главный и преимущественный трудъ свой посвящали на пользу училища: этого требуетъ благо, процвѣтаніе училища и это удобоисполнимо при значительныхъ окладахъ жалованья, назначаемыхъ наставникамъ, по уставу 20 сентября 1868 года; 5., согласно съ заявленіемъ съезда снесется съ г. Сковрцовой и пригласитъ ее на службу въ училище, на основаніяхъ, на которыхъ предположилъ пригласитъ ее съездъ; 6., озаботиться избраніемъ способныхъ и вполне благонадежныхъ воспитательницъ; 7., совместно съ строительнымъ комитетомъ имѣть наблюдать за постройками и 8., вообще имѣть руководствоваться въ своей дѣятельности уставомъ и сообразными съ нимъ утвержденными мною постановленіями съезда; экономическую часть имѣть вести сообразно съ разсмотрѣннымъ съездомъ и утвержденнымъ мною бюджетомъ, который при семъ препровождается.

О сформированіи своемъ Советъ донесетъ мнѣ немедленно по совершеніи сего дѣла.

Его Преосвященству,
Преосвященнѣйшему Павлу, Епископу Кишиневскому и Хотинскому и Кавалеру,

Предсѣдателя епархіального съезда, священника Алексѣя Конскаго,
Рапортъ.

Имѣю долгъ смиреннѣйше донести Вашему Преосвященству, что депутаты епархіального съезда, окончивъ свои занятія, выразили желаніе заявленныя ими и предъ лицемъ Вашего Преосвященства, не собираться болѣе въ настоящемъ году на съезды и отложить собранія съезда до будущаго 1873 г., когда духовно-училищныя дѣла, теперь нѣсколько устроенныя, потребуютъ созванія новаго епархіального съезда.

На семь рапортъ резолюція Его Преосвященства 1872 года 22 января послѣдова такова: «Такъ какъ не настоятъ надобности въ собраніи съѣзда въ текущемъ году; то съѣздъ обще-епархіальный можетъ не собираться до 10 мая 1873 года». Павелъ Епископъ Кишиневскій.

Извлечение изъ журналовъ педагогическаго и распорядительнаго собраній правленія Кишиневской семинаріи, утвержденныхъ Его Преосвященствомъ, Преосвященнѣйшимъ Павломъ, Епископомъ Кишиневскимъ и Хотанскимъ, съ 11-го января по 16-е марта текущаго 1872 года.

1. Въ общемъ педагогическомъ собраніи правленія Кишиневской семинаріи, 11 января текущаго года, членами и преподавателями, на основаніи опредѣленія педагогическаго собранія, отъ 21 истекшаго декабря, произведена баллотировка для выбора члена распорядительнаго собранія изъ преподавателей. Большинствомъ избирательныхъ шаровъ выбаллотированъ въ эту должность, прослужившій уже въ ней три года, преподаватель *Василій Зашкевичъ*, на слѣдующее трехлѣтіе, и въ званіи этомъ Его Преосвященствомъ, Преосвященнѣйшимъ Павломъ, Епископомъ Кишиневскимъ, 20 января сего 1872 года, утвержденъ.

2. Вслѣдствіе доклада Его Преосвященству смотрителя Бѣльцкаго духовнаго училища *Ивана Команецкаго* съ представленіемъ на Архипастырское благоразсмотрѣніе отчета о состояніи Бѣльцкаго духовнаго училища по учебной и нравственной частямъ за истекшій 1870/71 учебный годъ, рассмотрѣнаго и утвержденаго училищнымъ правленіемъ, и сдѣланнаго Его Преосвященствомъ въ семинарское правленіе при слѣдующей резолюціи, изложенной 5-го истекшаго января, на основаніи 31 § устава духовныхъ училищъ, предлагаю правленію Кишиневской семинаріи рассмотреть отчетъ о состояніи Бѣльцкаго духовнаго училища въ учебно-воспитательномъ отношеніи

и съ своимъ заключеніемъ возвратить мнѣ“; педагогическое собраніе журнальнымъ опредѣленіемъ своимъ, утвержденнымъ Его Преосвященствомъ 24 января, постановило: „для разсмотрѣнія отчета о состояніи Бѣльскаго духовнаго училища по учебной и нравственной частямъ за истекшій учебный годъ составить комиссію изъ членовъ педагогическаго собранія, преподавателей: священника *Хрисанфа Бочковскаго*, священника *Алексія Конскаго* и *Андрея Пархомовича*; съ тѣмъ, чтобы комиссія, разсмотрѣвъ, на основаніи § 31 училищ. устава, отчетъ, представила свое заключеніе о состояніи училища на обсужденіе педагогическаго собранія“.

3. Вслѣдствіе резолюціи Преосвящен. Павла, Епископа Кишиневскаго, послѣдовавшей на журнальномъ постановленіи педагогическаго собранія отъ 12-го января, въ которой, между прочимъ, изъяснено: „при отпускахъ учениковъ изъ семинаріи по болѣзни, слѣдуетъ обязывать родителей ежемѣсячно доносить о состояніи здоровья семинаристовъ, а въ случаѣ смерти учениковъ тотчасъ доносить о томъ инспектору. Въ случаѣ недоставленія сихъ требованій инспекція сама, привѣнительно къ 43 § устава, должна напоминать родителямъ о доставленіи свѣдѣній объ уволенныхъ въ дома ихъ ученикахъ“; правленіемъ 26 января постановлено, и Его Преосвященствомъ утверждено, слѣдующее опредѣленіе: „присланную резолюцію Его Преосвященства принять къ исполненію, сообщивъ изъ оной выписку о инспектору семинаріи. Для полученія ежемѣсячныхъ свѣдѣній о состояніи здоровья учениковъ, отпускаемыхъ изъ семинаріи по болѣзни въ дома родителей, педагогическое собраніе полагадо бы просить мѣстную духовную Консисторію обязать епархіальныхъ благочинныхъ, которые сообщаютъ семинарскому правленію объ ученикахъ, заболѣвающихъ въ домахъ родителей, чтобы они на будущее время ежемѣсячно давали знать о состояніи здоровья тѣхъ учениковъ, которые находятся въ домахъ родителей или родственниковъ по болѣзненному состоянію“.

4. Вслѣдствіе отношенія председателя Тираспольскаго уезднаго училищнаго Совета, отъ 9 февраля, на имя о. ректора семинаріи, въ которомъ изъяснено, что для народныхъ школъ Тираспольскаго уезда необходимы молодые свѣдущіе наставники;

почему, имѣя въ виду, что изъ Кишиневской семинаріи ежегодно выпускаются студенты, председатель проситъ о ректора адресовать къ нему нѣсколько молодыхъ людей, могущихъ съ пользою занять должности учителей въ народныхъ школахъ, если найдутся желающіе получать жалованье отъ 200 до 250 р., при даровой квартирѣ съ отопленіемъ, за учебный періодъ, продолжающійся въ году не болѣе восьми мѣсяцевъ, — педагогическое собраніе постановило: о содержаніи прописаннаго отношенія г. председателя Тираспольскаго училищнаго совѣта объявить оканчивающимъ въ текущемъ учебномъ году курсъ воспитанникамъ семинаріи и, въ случаѣ согласія кого либо изъ нихъ на занятіе, по окончаніи курса, предлагаемыхъ учительскихъ вакансій въ народныхъ школахъ Тираспольскаго уѣзда, предоставить о ректору рекомендовать благонадежныхъ изъ нихъ г. председателю означеннаго совѣта, съ выполненіемъ относительно воспитанниковъ, пользовавшихся казеннымъ содержаніемъ, требованія, изложеннаго въ § 181 семинарскаго устава. Но Его Пресвященство, Пресвященнѣйшій Павелъ изволилъ написать противъ этой статьи: „приглашеніе объявить, но въ тоже время внушить воспитанникамъ, что они очень нужны для своей родной епархіи, столь скудной способными дѣятелями, и что я постараюсь пристроить ихъ къ мѣстамъ въ Бессарабіи“.

5. Принять къ исполненію указъ Св. Синода о воспоминаніи въ 17 день декабря 1871 года, Высочайшемъ Его Императорскаго Величества соизволеніи на представленіе, согласно опредѣленію Св. Синода ^{24 октября} 1871 года, ректоровъ духовныхъ семинарій и смотрителямъ духовныхъ училищъ въ уѣздныхъ городахъ того права, которымъ пользуются, на основаніи Высочайшаго повелѣнія 12 июня 1867 года, директоры гимназій и смотрителя уѣздныхъ училищъ, а именно — права состоять непремѣнными членами Комитетовъ, управляющихъ городскими и общественными библиотеками.

6. Вслѣдствіе предложенія о ректора семинаріи, въ которомъ изъяснено: «въ виду того, что за смертію помощника инспектора *Михаила Скворцова* остается при ученикахъ одинъ только помощникъ, я долгъ имѣю предложить педагогическому собранію спросить о инспектора семинаріи — не встрѣчаетъ ли

онъ съ оставшимся помощникомъ своимъ какого либо затрудненія въ надлежащемъ выполненіи обязанностей, изложенныхъ въ инструкціи ихъ», и затѣмъ вслѣдствіе словеснаго заявленія о. инспектора семинаріи, что онъ встрѣчаетъ, при одномъ помощникѣ, затрудненіе въ надзорѣ за учениками, особенно отпосительно посѣщенія ученическихъ квартиръ внѣ семинаріи, — педагогическое собраніе постановило: «Такъ какъ, не смотря на сдѣланный вызовъ кандидата на занятіе вакантной при семинаріи должности помощника инспектора, такого кандидата изъ окончившихъ курсъ академіи воспитанниковъ по настоящее время въ виду не имѣется, а, по заявленію о. инспектора, въ бдительномъ надзорѣ за воспитанниками семинаріи, при одномъ помощникѣ, встрѣчается затрудненіе; то, на основаніи §§ 52 и 53 уст. сем., предоставить о.о. ректору и инспектору семинаріи избрать и представить Его Преосвященству къ опредѣленію на вакантную должность временно-исправляющаго должность помощника инспектора изъ окончившихъ курсъ студентовъ семинаріи *впредь до присканія* кандидата изъ окончившихъ курсъ духовной академіи». На основаніи такого опредѣленія, избранъ о.о. ректоромъ и инспекторомъ семинаріи на указанныхъ условіяхъ и 15-го февраля Его Преосвященствомъ утверждёнъ студентъ семинаріи *Филиппъ Дьяновскій*.

7. Вслѣдствіе предложенія Преосвященнѣйшаго Павла, Епископа Кишиневскаго и Хотинскаго, въ которомъ, между прочимъ, указывается на нѣкоторые недостатки ученическихъ сочиненій, журнальное опредѣленіе педагогическаго собранія послѣдовало таково: «Принимая въ соображеніе, что успѣхи воспитанниковъ Кишиневской семинаріи какъ вообще въ наукахъ, такъ и въ частности въ составленіи сочиненій много затрудняются тѣмъ, что большинство ихъ, состоящее изъ молдаванъ, съ недостаточнымъ знаніемъ русскаго языка поступаетъ въ семинарію и безъ сомнѣнія съ тѣмъ меньшимъ знаніемъ его принимается въ училища, — педагогическое собраніе семинарскаго правленія, въ дополненіе къ мѣрамъ, какія приняты и приводятся въ дѣйствіе по исправленію недостатковъ, указанныхъ въ предложеніи Его Преосвященства, постановляетъ, — при сообщеніи правленіямъ училищъ о послѣдствіяхъ разсмотрѣнія представленныхъ ими отчетовъ о состояніи училищъ за истекшій учебный годъ, просить означенныя правленія, чтобы

они принимали мѣры къ надлежащей подготовкѣ въ знаніи русскаго языка тѣхъ воспитанниковъ училищъ, которые поступаютъ въ оныя съ недостаточнымъ знаніемъ этого языка, и въ частности рекомендовали учителямъ всехъ предметовъ, преподаваемыхъ въ училищахъ, при требованіи отъ учениковъ отчетовъ въ пройденныхъ урокахъ, строго наблюдать, чтобы ученики, рассказывая уроки, выражались правильно порусски, и не оставлять безъ исправленія дѣлаемыхъ ими ошибокъ противъ языка». Его Преосвященство противъ этой статьи журнала изволилъ написать: «Согласенъ. Правленіе семинаріи 1. отнесется въ Консисторію, съ просьбою о томъ, чтобы она строго предписала родителямъ заботиться о приученіи дѣтей въ домахъ родительскихъ къ русскому разговору и изученію ими русскаго языка, что въ настоящее время облегчается заведеніемъ повсюду школъ народныхъ съ преподаваніемъ въ нихъ предметовъ на русскомъ языкѣ; и 2., когда соберется въ 1873 году съѣздъ, снесется съ нимъ, съ требованіемъ выработать рѣшительныя мѣры и правила къ тому, чтобы въ духовныя училища доставляемы были дѣти съ знаніемъ русскаго языка».

8. Журнальнымъ опредѣленіемъ педагогическое собраніе отъ 24 февраля, утвержденнымъ Его Преосвященствомъ 8-го марта текущаго года, ученикъ 1-го класса Кишиневской семинаріи *Василій Мыцукъ* уволенъ изъ семинаріи, по прошенію, съ выдачею ему свидѣтельства объ успѣхахъ и поведеніи его; а ученикъ 5-го класса *Василій Феринцъ*, по вниманію къ его очень хорошимъ успѣхамъ и поведенію и къ бѣдности отца его, засвидѣтельствованной благочиннымъ, принять на казенное содержаніе.

Б.

1. Въслѣдствіе отношенія Хозяйственнаго Управленія при Св. Синодѣ отъ 8 марта текущаго года, № 2809, въ которомъ изъяснено: «Правленіе Кишиневской семинаріи въ отношеніи, отъ 12 февраля 1871 года, № 61, проситъ о разъясненіи вопроса о томъ, должны ли деньги, въ количествѣ 1250 р., назначенныя къ ежегодному взносу изъ доходовъ имѣній Намецкой лавры на воспитаніе молодыхъ людей въ Ки-

кишиневской семинаріи, по-прежнему поступать на содержаніе сверхштатныхъ воспитанниковъ семинаріи и тѣхъ воспитанниковъ семинаріи и училищъ, которые будутъ присылаемы, по распоряженію Намецкой лавры, изъ Молдавіи, для полученія образованія въ Кишиневской семинаріи и училищахъ Кишиневской епархіи, или, согласно послѣднему распоряженію епархіального начальства, эти деньги въ полномъ ихъ количествѣ должны быть обрачаемы въ расходъ на воспитанниковъ училищъ. Имѣя въ виду, что по одобреннымъ Св. Синодомъ, въ опредѣленіи отъ 24 января 1864 г., № 122, предположеніямъ повѣреннаго Намецкой лавры іеромонаха Теофана, впредь до составленія изъ доходовъ Намецкой лавры капитала въ 50,000 руб. для воспитанія молодыхъ людей обоаго пола изъ молдаванъ, болгаръ и сербовъ въ Кишиневскихъ духовно-учебныхъ заведеніяхъ, а положено доставлять для тойже цѣли собственно начальству Кишиневской семинаріи по 2,500 р. Хозяйственное Управленіе не находитъ основанія къ измѣненію прежняго порядка въ отношеніи употребленія вносимыхъ, изъ числа упомянутыхъ 2,500 р. въ семинарскую сумму изъ доходовъ Намецкой лавры 1250 р. и потому полагаетъ сумму эту по-прежнему употреблять на содержаніе сверхштатныхъ воспитанниковъ семинаріи и тѣхъ воспитанниковъ семинаріи и училищъ, которые будутъ присылаемы по распоряженію Намецкой лавры изъ Молдавіи для полученія образованія въ Кишиневской семинаріи и училищахъ Кишиневской епархіи». — распорядительное собраніе постановило: «сообщить содержаніе прописаннаго отношенія Хозяйственнаго Управленія Кишиневской духовной Консисторіи и просить оную 1., сдѣлать распоряженіе о томъ, чтобы ежегодное пожертвованіе Намецкой лавры въ количествѣ 1,250 р. было высылаемо по-прежнему въ правленіе Кишиневской семинаріи на содержаніе сверхштатныхъ учениковъ семинаріи и воспитанниковъ семинаріи и училищъ, присылаемыхъ отъ Намецкой лавры, и 2. выслать въ оное правленіе пожертвованіе Намецкой лавры за истекшіи 1871 г. и вторую половину 1870 года».

2. Въслѣдствіе отношенія Кишиневской Духовной Консисторіи отъ 14 марта, за № 1702, съ препровожденіемъ копій выписки изъ дополнительнаго духовнаго завѣщанія покойнаго Преосвященнаго Архіепископа Кишиневскаго и Хотинскаго Ан-

тонія для истребованія вещей, завѣщанныхъ Преосвященнымъ въ пользу семинаріи, распорядительное собраніе правленія Кишиневской семинаріи постановило: «отнестись въ подлежащее мѣсто, въ вѣдѣніи котораго находятся вещи, оставшіяся послѣ покойнаго Преосвященнаго Архіепископа Антонія, съ просьбою о передачѣ семинарскому правленію завѣщанной семинаріи бібліотеки покойнаго.»

Въ выпискѣ сказано, что покойный Преосвященный, между прочимъ, завѣщалъ: 1., изъ наличнаго капитала *три тысячи* въ государственныхъ пятипроцентныхъ банковыхъ билетахъ 1860 г., Кишиневскому училищу двѣицъ духовнаго званія; 2., *двѣ тысячи* также въ государственныхъ пятипроцентныхъ билетахъ, выпуска 1860 года, Кишиневскому попечительству о бѣдныхъ духовнаго званія, съ тѣмъ, чтобы капиталъ этотъ оставался нерушимо въ банкѣ на вѣчное время; училище пользовалось бы только ежегодными на оный процентами, а попечительство выдавало бы ежегодно вдовамъ и сиротамъ духовныхъ только проценты на оный нарастающіе; 3., *тысячу рублей* училищамъ духовнымъ — Кишиневскому и Вѣльцкому, каждому по пяти сотъ рублей серебромъ, съ тѣмъ, чтобы капиталъ сей отданъ былъ на вѣчное время въ банкъ, а училища пользовались бы ежегодно только процентами; и 4., *тысячу рублей* отдать въ Кафедральный соборъ, гдѣ будетъ погребено его, Архіепископа Антонія тѣло, и капиталъ этотъ оставался бы нерушимо на вѣчное время, а клиръ собора пользовался за всегдашнее поминованіе его только процентами; 5., иконы святыхъ, его собственныя, оставить въ собственность архіерейскаго дома, исключая икону: распятіе Спасителя въ серебро — позолоченномъ окладѣ и киотѣ, и икону Тобоинскія Божіей Матери, ихъ поставить въ церковь надъ его прахомъ; 6., бібліотеку его всю, по имѣющемуся списку книгъ, а равно и тѣ книги, кои окажутся въ ономъ не записанными, отдать въ семинарскую бібліотеку, исключая журналъ «Творенія св. Отцевъ»; также журналъ «Духовную Бесѣду», за тѣ годы, за какіе эти журналы отыщутся въ бібліотекѣ и 12 книгъ Четивхъ - Миней, которыя назначены наследникамъ; 7., вещи его собственныя, какія найдутся, передать въ архіерейскую ризницу крестовой церкви; 8., четыре плагиа отдать въ Кафедральную ризницу и проч.

Наша редакция имеет честь сообщить вам, что ввиду недостатка места в настоящем номере не удалось поместить статью о...

Наша редакция имеет честь сообщить вам, что ввиду недостатка места в настоящем номере не удалось поместить статью о...

ВИШНЕВСКИЯ

ЕПАРХИАЛЬНЫЯ ВЪДОМОСТИ.

1—15 апреля. № 7. 1872 года.

ОТДѢЛЪ НЕОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

ПОУЧЕНИЕ КЪ СЕЛЬСКИМЪ ПРИХОЖАНАМЪ ПРОТИВЪ СУТЯЖНИЧЕСТВА.

(ВТОРОЕ).

Почто не паче обидимы есте? Почто не паче лишени бываєте (1 Коринт. 6, 7.)?

Изъ прошлой бесѣды моей съ вами, братья возлюбленные, вы увидѣли, что большинство тяжбъ судебныхъ у насъ завязывается и ведется почти даромъ. Причиною ихъ служатъ большей частію наши различные пороки, наши низкія страсти, отвергаемая духомъ вѣры христіанской. Тогда же сказали мы, а вы, не сомнѣваясь, согласились, что завязывать и вести тяж-

бы подобнаго рода—для христіанина дѣло постыдное. Но какъ намъ вести себя въ случаѣ обиды дѣйствительной, съ которою сопряжена потеря нашего имущества или чести нашей въ обществѣ? Дозволяется ли духомъ вѣры христіанской судиться съ человѣкомъ, причинившимъ намъ положительный вредъ?

Какъ законодатель еврейскаго народа, Моисей, уступая жестокосердію іудеевъ, допустилъ для нихъ въ своемъ, помѣстамъ строгомъ, законѣ послабленіе (Матѣ. 19, 8.); такъ и законъ новозавѣтный, а за нимъ и св. Церковь наша, хранительница и истолковательница закона Божія, частію снисходя нашей немощи, а частію ограждая наши права и права нашихъ ближнихъ и общій порядокъ, не воспрещаютъ а иногда и дозволяютъ искать себѣ законной защиты. Такъ, по смыслу нѣкоторыхъ мѣстъ слова Божія новозавѣтнаго, христіанину, для сбереженія своей чести, когда это бываетъ необходимо для истины и въ отверженіе клеветы и злорѣчія, дозволяется и защищать ее, хотя спокойно, безъ всякой тѣни гнѣва, со всею кротостію,—не говоря уже о томъ, что гдѣ требуетъ любовь къ ближнему, честь призванія, долгъ къ ближнимъ, тамъ мы должны твердо противодѣйствовать несправедливости. Мало того: въ случаѣ тяжкаго оскорбленія чести или правъ своихъ христіанинъ можетъ требовать судебного даже изслѣдованія, оправданія и защиты (Дѣян. Ап. 16, 35—38, 22, 25—28. 1 Кор. 6, 1—6.), хотя безъ клеветы, злорѣчія, обмана (Ефес. 4. 31.), и долженъ обращаться къ суду не изъ желанія мстить или вредить оскорбившему, а по одной законной необходимости, и долженъ быть готовъ примириться и простить виновнаго (Римл. 12, 17—21.)... Но тоже Слово Божіе, дозволяющее намъ въ крайнихъ случаяхъ прибѣгать къ судебной защитѣ, смотритъ на это дозволеніе, какъ на слѣдствіе, вынужденное немощію людскою, и такого образа дѣйствій христіанина оно не считаетъ совершенствомъ. Указаніе на это, кромѣ многихъ другихъ мѣстъ св. писанія (Колос. 3, 13. Ефес. 4, 32.), заключается въ прочитанныхъ мною, въ началѣ моей бесѣды, словахъ св. ап. Павла, которые по русски, имѣютъ слѣдующій смыслъ: «для чего бываешь, лучше, вмѣсто тяжбы судебныхъ и жалобъ, не оставаться обиженнымъ? Для чего бываешь лучше, не терпѣть лишенія?»

И это наставленіе апостола вполнѣ согласно какъ съ ученіемъ и примѣромъ Иисуса Христа и истинныхъ Его послѣдователей, такъ и вообще съ духомъ и характеромъ христіанства.

Спаситель нашъ въ бесѣдѣ своей, произнесенной на одной изъ горъ Палестины, обращаясь къ ученикамъ своимъ и народу, слушавшимъ Его, сказалъ: «*Вы слышали, что сказано (въ заветѣ ветхомъ): око за око, и зубъ за зубъ; а я говорю вамъ: не противься злому. Но какъ ударитъ тебя въ правую щеку твою, обрати къ нему и другую. И кто захочетъ судиться съ тобою и взять у тебя рубашку, отдай ему и верхнюю (болѣе цѣнную) одежду (Мате. 5, 38—40).*» Значитъ христіанскимъ правиломъ должно быть: лучше терпѣть несправедливость, чѣмъ на нее жаловаться, а тѣмъ болѣе дѣлать ее.

Правда, ближніе наши, причиняющіе намъ несправедливость, обиды, становятся нашими врагами; хотя, собственно говоря, врагомъ можно считать только такого человѣка, кто, питая къ намъ ненависть, злонамѣренно и постоянно старается вредить намъ, оскорблять наши права и разрушать наше благосостояніе. Но такихъ людей, во всякомъ случаѣ, отыщется вокругъ насъ, не много. А еслибы и такъ, то это все таки не можетъ служить для насъ оправданіемъ въ жестокомъ отношеніи къ такимъ ближнимъ нашимъ. Послушайте, что говорить Господь о томъ, какъ христіанинъ долженъ относиться къ своимъ врагамъ. «*Любите,*» говоритъ Онъ, «*враговъ вашихъ, благословляйте кланяющихся вамъ и молитесь за обижающихъ и гонящихъ васъ: да будете сынами Отца вашего небеснаго, который велитъ восходить солнцу своему надъ злыми и добрыми, и посылаетъ дождь на праведныхъ и неправедныхъ. Ибо ежели вы будете любить только любящихъ васъ, то какой вамъ ожидать награды? И мытари (считавшіеся грѣшниками) не тоже ли дѣлаютъ? И если оказываете пріязнь только друзьямъ вашимъ, то что особеннаго дѣлаете? И язычники не то же ли дѣлаютъ? — Нытъ, вы будьте совершенны, какъ совершенъ Отецъ вашъ небесный (Мате. 5, 43—48).*» Впрочемъ: любовь ко врагамъ, составляющая особенную черту христіанской любви къ ближнимъ, не въ томъ

состоить, чтобы не сознавать и не чувствовать причиняемых намъ отъ нихъ оскорбленій, обидъ и несправедливостей, — ибо такая безчувственность противна нашей природѣ, — а въ томъ, чтобы не питать къ нимъ гнѣва, злобы, мщенія, вражды и ненависти, и имѣть къ нимъ доброе расположеніе, снисходительно судить о самыхъ враждебныхъ ихъ дѣйствіяхъ, по возможности извиняя ихъ, быть всегда готовымъ къ примиренію съ ними, и охотно и искренно прощать ихъ обиды, избѣгая всякихъ причинъ къ несогласію. Такому отношенію ко врагамъ научаетъ насъ Господь и примѣромъ Своимъ. Господь, Спаситель нашъ, былъ оклеветанъ, осмѣянъ, избитъ, измученъ и, наконецъ, распятъ на крестѣ. Всему этому Онъ подвергался незаслуженно, безъ всякой вины. Все это Онъ терпѣлъ отъ людей, которымъ ничего другаго не сдѣлалъ, кромѣ добра и благодѣній... Какъ же Онъ велъ себя среди такихъ, не заслуженныхъ, оскорбленій, среди тягчайшихъ бѣдъ и мученій? — Онъ не гнѣвался на людей, которые, по всей справедливости, могутъ назваться Его врагами, не вносилъ на нихъ жалобы къ Кесарю; Онъ не проклиналъ своихъ мучителей, но молился даже о нихъ къ Отцу Своему небесному. Также вели себя и истинные послѣдователи Иисуса Христа. Вспомнимъ св. апостола Павла. Соотчичи его нагло клеветуютъ на него: *обрѣтохомъ, говорятъ они, мужа сего губителя и движуща противленіе всемъ іудеемъ, живущимъ по вселенній* (Дѣян. 24, 5); а онъ такъ ихъ любилъ, что *желалъ быть отлученнымъ отъ Христа за нихъ* (Римл. 9, 3.). Вспомнимъ первомученика архидякона Стефана, такого же человѣка, какъ и мы, если высокое совершенство Иисуса Христа, какъ Бога, представляется намъ неудобоподражаемымъ. Его камнями побивали лишь за то, что онъ христанинъ, а онъ молился за своихъ убійцъ (Дѣян. 7, 60.). Тоже дѣлалъ и апостолъ Іаковъ, когда его безчеловѣчно терзали іудеи. Не забудемъ, что такого совершенства, такой святости требуетъ Господь и отъ всѣхъ насъ (Матѣ. 5, 48.). Значить — не слѣдуетъ намъ извиняться своими слабостями, если мы оказываемся не въ состояніи любить нашихъ ближнихъ, вредъ намъ наносящихъ, если мы такъ жестоки, что не можемъ прощать ихъ, а должно стараться освободиться отъ этихъ слабостей. — Къ такому же отношенію къ врагамъ побуждаетъ насъ и самый духъ истиннаго христіанства, сущность котораго можно выразить однимъ словомъ: *любовь, любовь къ Богу*

и любовь къ ближнимъ, безъ различія, кто бы онъ ни былъ: другъ ли нашъ, врагъ ли нашъ. Такую любовь Господь поставилъ признакомъ, по которому можно узнать Его послѣдователей: *потому узнаютъ всѣ, что вы мои ученики, если будете имѣть любовь между собою* (Іоан. 13, 35).

Чтоже, спросимъ теперь самихъ себя, можно ли христіанину обойтись безъ тяжбы, живя въ обществѣ?— Можно, отвѣтитъ намъ наша совѣсть, если послѣдуемъ точно ученому евангельскому. Тяжбъ не было бы и изъ-за дѣйствительныхъ оскорбленій, еслибы всѣ христіане расположены были скорѣе переносить съ христіанскимъ терпѣніемъ обиды отъ другихъ, нежели наносить ихъ другимъ. Но въ томъ то и бѣда, что мы не только не считаемъ для себя *лучшимъ оставаться обиженными и терпѣть ищущія, не только сами обижаемъ и отнимаемъ и при томъ у братьевъ* (1 Кор. 6, 7—8.); но, къ стыду нашему скажу, сами вызываемъ другихъ на оскорбленіе, сами подзадориваемъ другихъ на обиду, и (совѣстно сказать!) злодуемся, когда открывается возможность съ матеріальною пользою для себя, посудиться съ ближнимъ... Развѣ нѣтъ между нами заклейменныхъ позорнымъ именемъ „*сутяжники!*“ Въ христіанствѣ и его послѣдователяхъ не должны существовать гнѣвъ, ярость, злоба, месть и подобные пороки, а миръ и любовь. Если эти добродѣтели вкоренятся въ насъ и плоды принесутъ, то сутяжничество изсякнетъ. Не говоримъ уже о томъ, что при прѣшеніи обидъ, при уничтоженіи страсти судиться за нихъ, могутъ прекратиться и обиды отъ другихъ: объ этомъ слово наше впереди...

Итакъ жалобы, тяжбы судебныя, и въ особенности страсть къ сутяжничеству, свидѣтельствуютъ объ отсутствіи въ насъ духа христіанскаго, (требующаго отъ насъ прошенія обидъ, любви къ ближнимъ вообще и ко врагамъ въ частности; ибо сутяжничество, тяжба судебная, даже жалоба, представляютъ собою едвали не одинъ изъ высшихъ родовъ мести. Тутъ уже ближній нашъ съ своимъ поступкомъ ставится какъ опасный и зловредный врагъ нашъ не только предъ лицомъ нашимъ, но предъ многими людьми, предъ лицомъ суда. Тутъ имя его, честь, вся жизнь его выставляется, позорится предъ другими. Тутъ не только мы считаемъ его своимъ врагомъ, а десятки,

а иногда и сотни людей узнают въ этомъ человѣкѣ врага нашего, говорятъ, судятъ о немъ, порицаютъ его, стыдятся заговорить съ нимъ, отвращаются отъ него, презираютъ его, хотя изъ этихъ послѣднихъ едва ли можно отыскать многихъ, которые бы сами были *безъ грѣха*, чтобы, по словамъ Господа, могли *бросить въ вашего врага камень осужденія* (Іоан. 8, 7). А что если мы привлекли къ суду такого человѣка, который, какъ часто бываетъ, считается нашимъ врагомъ по ошибкѣ нашей! Съ чѣмъ можно сравнить ту тяжесть, которая будетъ давить душу такого человѣка, по ошибкѣ нашей подвергшагося позору! Какъ онъ посмотритъ на насъ по окончаніи дѣла! Какъ посмотритъ на насъ въ свое время и Судія праведный! Если не всегда похвально судиться и за дѣло, то что постигнетъ насъ, если будемъ писать въ жалобахъ лукавство: *ибо горе пишущимъ лукавство* (Ис. 10, 1).

Но какъ же, спросите въ недоумѣніи, переносить обиду, съ которою сопряжена потеря имущества нашего и нашей семьи или нашей чести въ обществѣ? — Ограждать свое имущество и свою честь — дѣло справедливости, а ограждать имущество и честь своей семьи, своихъ родныхъ, людей, вѣранныхъ нашей защитѣ и покровительству — и нашъ долгъ и дѣло святой любви. Было бы противно и справедливости и любви къ роднымъ и близкимъ вообще ближнимъ нашимъ отдавать ихъ въ жертву хищникамъ и обидчикамъ. Но защищаться и защищать другихъ, какъ мы говорили выше, должно въ духѣ справедливости, любви и кротости. А касательно ущерба, собственно намъ однимъ лично причиняемаго, нужно замѣтить, что почему и не пожертвовать своею выгодною для сохраненія мира. Для христіанина, подобнымъ образомъ безкорыстнаго, есть богатство на небѣ, котораго *ни тля тлитъ, ни татіе подкапываютъ и крадутъ* (Матѣ. 6, 19, 20). Есть иная честь — сыновъ Божіихъ, сонаслѣдниковъ Христовыхъ, которой не могутъ отнять у насъ всѣ силы ада (Матѣ. 5, 11, 12). Объ этомъ то богатствѣ и объ этой то чести души намъ слѣдуетъ заботиться. Мы часто спрашиваемъ себя: что мы будемъ есть, что мы будемъ пить, во что одѣнемся? (Матѣ. 6, 31). А часто ли отъ сердца спрашиваемъ: *что сотворимъ, да спасемъ* (Дѣян. 16, 30)? — У насъ есть душа, кромѣ тѣла, и блага души должны быть для насъ выше благъ тѣла, а потому

не настоящій міръ и блага его тлвныя, а міръ булуцій съ благами совершенными и неветшающими долженъ больше занимать насъ. Ибо много ли пользы для человека, если міръ всея пріобрѣтеть, душу же свою отщепитъ (Матѣ 16, 26.)? При такомъ взглядѣ на дѣло, должна ли раздражать насъ обида, съ которою сопряжена потеря имущества нашего земнаго, или чести въ обществѣ? Трудно ли ее перенести?..

Итакъ, если мы, по ученію христіанскому, заботясь объ обогащеніи себя добродѣтелями христіанскими, что составляетъ благо для души нашей, постараемся воспитать въ себѣ *терпѣливыя* и *любовь* къ обижающимъ насъ, къ врагамъ нашимъ; то мы, по наставленію апостола, скорѣе *рѣшимся переносить мученія и оскорбленія*, чѣмъ мстить за нихъ, чѣмъ жаловаться на нихъ, а тѣмъ болѣе постыдимся вызывать другихъ на обиду себѣ съ тою цѣлю, чтобы завязавъ и выигравъ дѣло, попользоваться вознагражденіемъ отъ обидчика. Будемъ же чаще ваявать ко Господу словами церковной молитвы, часто слышимой вами въ настоящіе дни съ четьредесятницы: *Господи и Владыко жизни нашей! Дай намъ духъ терпѣлія и любви.* Аминь.

А. Пархомовичъ.

БЕССАРАБСКОЕ ОТДѢЛЕНІЕ РОССИЙСКАГО БИБЛЕЙСКАГО ОБЩЕСТВА.

Учрежденіе Россійскаго Библейскаго Общества. Его сношенія съ Бессарабією. Предварительная переписка князя Голицына съ экзархомъ Гавріиломъ по изданію библии на молдавскомъ языкѣ. Самое изданіе этой библии.

«Бессарабское отдѣленіе Россійскаго Библейскаго Общества» представляетъ одно изъ замѣчательныхъ явленій нашей

мѣстной исторіи, въ началѣ гражданскаго и духовнаго устройства Бессарабіи по присоединеніи ея къ Россійской имперіи. Исторія этого «отдѣленія» интересна и назидательна. Между тѣмъ, со времени закрытія «Бессарабскаго отдѣленія Россійскаго Библейскаго Общества», едвали кто посвятилъ для него хотя нѣсколько срокъ. Въ предлагаемомъ очеркѣ мы хотимъ, на основаніи документовъ, восполнить этотъ пробѣлъ въ нашей мѣстной исторіи. Но прежде чѣмъ приступимъ къ разсказу объ учрежденіи въ г. Кишиневѣ «Бессарабскаго отдѣленія Россійскаго Библейскаго Общества», считаемъ нужнымъ сперва дать нашимъ читателямъ нѣкоторое понятіе о «Россійскомъ Библейскомъ Обществѣ» и о тѣхъ сношеніяхъ, которыя оно, до формальнаго открытія въ Бессарабіи особаго своего «отдѣленія» (въ концѣ 1817 года), имѣло съ этою областью съ самаго начала своего учрежденія.

«Россійское Библейское Общество» учредилося въ С.-Петербургѣ слѣдующимъ образомъ: «Главнoкомандующій» духовными дѣлами иностранныхъ исповѣданій, князь А. Н. Голицынъ, 6 декабря 1812 года, поднесъ императору Александру 1-му всеподданнѣйшій докладъ съ проэктомъ объ учрежденіи въ С.-Петербургѣ «Россійскаго Библейскаго Общества», по примѣру «Великобританскаго и Иностраннаго Библейскаго Общества», (*) каковой докладъ, вмѣстѣ съ проэктомъ, тогда же былъ утвержденъ императоромъ.

Главною цѣлью учрежденія «Россійскаго Библейскаго Общества», какъ говоритъ докладъ, было то, *во первыхъ*, чтобы легче приобрести славянскія библіи, издаваемые Всероссійскимъ Св. Синодомъ, *во вторыхъ*—издать за—тѣмъ библию на раз-

(*) Британское и Иностранное Библейское Общество основано 7-го марта 1804 года по мысли англійскаго священника Чарльза, который, странствуя по селамъ и деревнямъ Уэльза и проповѣдая народу, пришелъ къ тому заключенію, что для устраненія недостатка въ изданіяхъ библіи, нужныхъ для проповѣди и школъ, могло бы основаться такое же общество, какъ существовавшее въ то время «Общество религиозныхъ трактатовъ», занимавшееся изданіемъ богословско-нравоучительныхъ книгъ для народнаго чтенія. Чарльзъ сообщилъ свою мысль одному члену помянутаго „общества“, и мысль его была приведена въ исполненіе учрежденіемъ „Британскаго и Иностраннаго Библейскаго Общества“, которое существуетъ, при громадныхъ размахъ средствъ и дѣятельности, до сихъ поръ.

ныхъ языкахъ, безъ всякихъ, впрочемъ, на нихъ *(примѣчаній и пожеланій)*, для христіанъ другихъ исповѣданій, а также и для многоразличныхъ народовъ Россіи изъ магометанъ и язычниковъ; въ *третьихъ* доставить бѣднымъ людямъ, которые имѣютъ желаніе читать эту св. книгу, но не имѣютъ средствъ купить ее, — возможность приобретать бесплатно. Для достиженія всѣхъ этихъ цѣлей сначала сформировался въ Петербургѣ, въ январѣ 1813 года, особый комитетъ, и президентомъ оного избранъ былъ «Главно-командующій духовными дѣлами иностранныхъ исповѣданій», князь А. Голицынъ и комитетъ тогда же, въ первомъ своемъ собраніи, открылъ подписку въ пользу «Россійскаго Библейскаго Общества», и приобрѣлъ значительную сумму денегъ; даже самъ императоръ Александръ 1-й, на первый разъ, пожертвовалъ отъ себя 25000 руб. въ пользу этого общества, да ежегодно по 10000 руб.

Вмѣстѣ съ тѣмъ комитетъ тогда же распорядился открыть публичную подписку въ пользу «Россійскаго Библейскаго Общества» чрезъ газеты; а начальниковъ губерній и главнѣйшихъ духовныхъ лицъ, комитетъ просилъ каждаго особо содѣйствовать трудамъ его и принимать живое участіе для пользы собратій своихъ. Вѣроятно, въ это время, въ числѣ прочихъ, былъ приглашенъ и экзархъ Гавриилъ, митрополитъ Кишиневскій и Хотинскій, быть членомъ «Россійскаго Библейскаго Общества.» Но изъ имѣющихся дѣлъ «Бессарабскаго отдѣленія Россійскаго Библейскаго Общества», видно, что экзархъ Гавриилъ имѣлъ сношеніе съ «Россійскимъ Библейскимъ Обществомъ» съ 1814 года (*), куда онъ возносилъ отъ своего имени, въ началѣ каждаго года, пожертвованія членовъ того «общества», подписавшихся въ таковыя по приглашенію экзарха, въ числѣ 70 душъ, которые за исключеніемъ одного, всѣ были духовныя лица, начиная отъ архимандритовъ и кончая церковными старостами. Эти ежегодныя пожертвованія въ 1815 году были: а) отъ членовъ, живущихъ въ городѣ Кишиневѣ 70

(*) См. отчетъ „Бессарабскаго отдѣленія Россійскаго Библейскаго Общества“ за 1817 годъ.

лезовъ (1), б) отъ членовъ, находящихся въ вѣдомствѣ Тираспольскаго духовнаго правленія 153 руб. 30 коп. и в) отъ членовъ вѣдомства Одесскаго протоіерея Воронича 49 руб. (2)

Еще до учрежденія въ г. Кишиневѣ «Бессарабскаго отдѣленія Россійскаго Библейскаго Общества», Петербургскій комитетъ «Россійскаго Библейскаго Общества», намѣреваясь приступить къ изданію библіи на Молдавскомъ и Валахскомъ языкъ, сперва обратился за совѣтомъ, по этому дѣлу, къ экзарху Гавриилу, прося его прислать въ С.-Петербургскій комитетъ «Россійскаго Библейскаго Общества» библію на Валахскомъ языкѣ, долженствующую служить оригиналомъ для изданія тѣмъ комитетомъ библіи на Молдо-Валахскомъ языкѣ.

Экзархъ Гавриилъ выслалъ въ Комитетъ двѣ библіи на Молдо-Валахскомъ языкѣ, одну изданную и только „единожды“ въ 1688 году въ Букарестъ, а другую печатанную въ г. Блажѣ, что въ Трансильваніи, въ 1795 году, при резиденціи тамошняго униатскаго архіерея“. Въ первой изъ нихъ, писалъ экзархъ, переводъ во многихъ мѣстахъ „неясенъ и даже несправедливъ“, а во второй, изданной позже, и въ переводѣ, взятый съ изданія восточныхъ 70 толковниковъ, яснѣе, и парчиѣ употреблено новѣйшее, болѣе понятное“. По этому экзархъ совѣтовалъ Петербургскому комитету избрать оригиналомъ для изданія библіи на Молдо-Валахскомъ языкѣ экземпляръ Трансильванскаго изданія.

(1) Левъ турецкая серебрянная монета, содержащая въ себѣ въ то время 22 копейки ассигнаціями, или 40 паръ.

(2) Съ открытіемъ въ 1816 году въ г. Одессѣ «Одесскаго отдѣленія Россійскаго Библейскаго Общества» пожертвованія членовъ вѣдомства Одесскаго протоіерея Воронича перешли въ вѣденіе комитета «Одесскаго отдѣленія Россійскаго Библейскаго Общества», а пожертвованія членовъ Тираспольскаго духовнаго правленія и живущихъ въ г. Кишиневѣ, къ которымъ присоединилось, по приглашенію Экзарха а) 7 членовъ по вѣдомству Измаилскаго протоіерея, обязавшихся вносить ежегодно 70 руб. и 11 лезовъ, б) 8 членовъ Хотинскаго протоіерея—20 руб. 30 лезовъ и в) Сорокскаго протоіерея—15 лезовъ. Всѣхъ денегъ выслано экзархомъ Гаврииломъ въ С.-Петербургскій комитетъ Россійскаго Библейскаго общества за 1816 годъ отъ членовъ онаго общества 346 руб. 30 коп. ассигнаціями. Въ С.-Петербургскій комитетъ Россійскаго Библейскаго Общества вносилъ экзархъ Гавриилъ разновременно и деньги, выручаемыя отъ продажи новыхъ завітовъ на греческомъ языкѣ, выслаемыхъ ему тѣмъ комитетомъ для продажи въ Кишиневской епархіи.

Получивъ сіи библии, президентъ „Россійскаго Библіскаго Общества“ князь А. Голицынъ 25 января 1816 года, извѣститъ экзарха Гавріила, что „Комитетъ Россійскаго Общества“ избралъ, по совѣту экзарха, оригиналомъ для напечатанія Молдавскаго Нового Завета экземпляръ библии, изданной въ Трансильваніи, въ городѣ Блажѣ, и за исправностью корректуры будетъ имѣть надзоръ вице-президентъ „общества“ князь Иеремьянти, приглася къ тому и коллежскаго совѣтника Матвея Крупенскаго, который знаетъ молдавскій языкъ. Но для того, чтобы впоследствии не было нареканія, что молдавскій Новый Заветъ былъ изданъ одними свѣтскими лицами, князь Голицынъ просилъ экзарха Гавріила поручить кому либо изъ духовныхъ лицъ Кишиневской епархіи, основательно знающихъ молдавскій языкъ, просматривать выходяще изъ печати листы, которые для того будутъ высылаемы чрезъ почту экзарху Гавріилу; и въ случаѣ важной погрѣшности, перемѣняющей смыслъ, или производящей разницу съ оригиналомъ, просилъ доставлять въ „Комитетъ“ тѣ листы съ замѣчаніями для исправленія. Вместе съ прописаннымъ отзывомъ, были препровождены къ экзарху для пересмотра первые два печатанныхъ листа молдавскаго Нового Завета.

Получивъ ихъ, за „не имѣніемъ въ своей Кишиневской епархіи ни одного лица, знающаго молдавскую грамматику и правописаніе, не смотря на то, что въ Бессарабіи почти всѣ говорили и писали по молдавски“, экзархъ самъ взялся пересматривать тѣ листы. При внимательномъ чтеніи ихъ, между другими несообразностями (*) нашелъ онъ и пропуски, напри-

мѣръ въ присланныхъ листахъ экзархъ замѣтилъ, а что, издатель Вадакской библии не вполне соблюлъ правописаніе въ слогахъ надлежащихъ буквъ имени Христа Спасителя; ибо вмѣсто Христось съ буквою и, что по гречески значитъ помазанный, какоео имя священное писаніе даетъ въ разныхъ мѣстахъ Спасителяку міра, издатель Вадакской библии напечаталъ Христа съ буквою и, неправильно, потому что Христось такъ написанный значитъ *благъ*, а не помазанный, какъ сіе можно видѣть изъ слѣдующихъ словъ: яко *благъ Господь* — въ греческомъ пишется и печатается $\delta\ \tau\iota\ \chi\alpha\rho\iota\varsigma\ \delta\ \kappa\upsilon\rho\iota\varsigma\ \chi\rho\iota\varsigma$ Готсь съ буквою и — *благій*, и потому сію ошибку просилъ исправить, печатая имя Христа правильно, чрезъ ι .

б) Евангеліе (Благовѣстіе), печатанное чрезъ букву в, а не у просилъ исправить и печатать правильно Евангеліе, чрезъ у, потому что греческое нарѣчіе $\epsilon\upsilon$ благо соединенное съ глаголомъ $\chi\upsilon\upsilon\epsilon\lambda\lambda\omega$ — *вѣстую*, бываетъ гла

мѣръ въ 3-й главѣ въ 11 стихѣ евангелія отъ Матѳея, гдѣ говорится *Тои вы крестить Духомъ Святымъ и огнемъ слово Святымъ* упущено, а въ 13 главѣ 35 стихѣ цѣлая половина стиха упущена. (Но эти пропуски, послѣ заявленія экзарха Кишиневскаго, пополнены). Поэтому чтобы изданіе Новаго Завета на молдавскомъ языкѣ пошло успешнѣе и правильнѣе, экзархъ особымъ письмомъ отъ 23 іюня 1816 года просилъ президента „Россійскаго Библійскаго Общества“ прислать изъ Петербурга бумагу и буквы, чтобы печатать молдавскую біблію въ своей экзаршеской Кишиневской типографіи, гдѣ онъ можетъ имѣть непосредственный надзоръ за правильнымъ изданіемъ сей важной священной книги. На это заявленіе экзарха Кишиневскаго, князь А. Голицынъ, отъ имени С.-Петербургскаго комитета „Россійскаго Библійскаго Общества“, отвѣтилъ, что комитетъ встрѣчаетъ большое затрудненіе въ пересылкѣ изъ С.-Петербурга въ г. Кишиневъ матеріаловъ, нужныхъ для напечатанія молдавской бібліи, отъ чего и цѣна экземпляровъ должна возвыситься; и потому просилъ экзарха Гавріила, чтобы онъ принялъ на себя трудъ „исправить совершенно отъ всѣхъ погрѣшностей и недостатковъ экземпляръ молдавской Библіи, долженствующей служить оригиналомъ для произведенія съ него набора“. вмѣстѣ съ тѣмъ просилъ экзарха Гавріила отыскать особыхъ способныхъ людей изъ духовныхъ лицъ, знающихъ молдавскій языкъ, и отправить на

голъ εὐαγγέλιον, εὐαγγέλιον — благовѣстію, а отсюда и εὐαγγέλιον — *Евангеліе* значитъ благоѣстіе. Такъ *εε* не будучи частицею рѣчи, а однимъ только толькo звукъ незначительный, не можетъ въ соединеніи съ глаголомъ *ἀγγέλλω* ничего означить. Эти два слова: *Христосъ* и *Евангеліе*, по желанію экзарха Гавріила, напечатаны правильно, какъ онъ исправилъ, въ чемъ можно убѣдиться изъ молдавской бібліи, изданной „Россійскимъ Библійскимъ Обществомъ“.

в) Напечатанное слово: *Матѳею* просилъ употреблять правильно *Матѳею*, *Евангеліе* делая *Матѳею*.

г) Безгласную букву *ь*, перешедшую отъ славянъ при переводѣ священныхъ книгъ съ славянскаго на молдавскій языкъ, которая печаталась въ концѣ многихъ словъ безъ всякой надобности и значенія напр. *буь, дрепть*, просилъ также отбросить и напечатать правильно *буи, дрепт* и проч.; но, къ сожалѣнію, эта не молдавская полугласная буква прицѣплена корректорами Россійскаго Библійскаго Общества въ концѣ многихъ молдавскихъ словъ безъ разбора и значенія, не смотря на то, что экзархъ Гавріиль, знатокъ Молдавско-Валахскаго языка, заявлялъ о не употребленіи ея.

счетъ „Общества“ въ С.-Петербургъ для исправленія корректуры, а за труды ихъ Обществомъ положено „пристойное содержаніе“.

По приглашенію князя А. Голицына, экзархъ Кишиневскій вызвалъ изъ Яссы извѣстнаго ему настоятеля молдавскаго Троицкаго Добровецкаго монастыря, архимандрита Варлаама, и 15 февраля 1817 года отправилъ его въ С.-Петербургъ, вмѣстѣ съ однимъ псалтомъ (пѣвцомъ), который долженъ былъ раздѣлить съ архимандритомъ Варлаамомъ труды въ исправленіи корректуры при изданіи „Россійскимъ Библейскимъ Обществомъ“ библии на молдавскомъ языкѣ. (*).

Прибывши въ С.-Петербургъ, архимандритъ Варлаамъ и молдавскій псалтъ, (которымъ отведено пристойное отъ общества жилище и на содержаніе положено отпускать по 2500 руб. ассигнаціями), энергично взялись за свое дѣло, такъ что въ юль того же 1817 года изданіе Нового Завѣта на молдавскомъ языкѣ приходило уже къ окончанію (**). Архимандритъ Варлаамъ, кромѣ занятія корректурую Нового Завѣта, по порученію С.-Петербургскаго комитета „Россійскаго библейскаго Общества“, взялся за исправленіе молдавской библии Ветхаго Завѣта. Сообщая о семъ экзарху Кишиневскому, кн. Голицынъ прибавляетъ: „Комитетъ Россійскаго Библейскаго Общества, радуясь такому успѣшному содѣйствию въ предпринятомъ имъ (Варлаамомъ) дѣлѣ, напечатанія библии молдавской, положилъ потому для сокращенія времени въ пересмотрѣ и исправленіи изданія, съ коего печатаніе здѣсь (въ Петербургѣ) производимо будетъ, препроводить къ вашему Высокопреос-

*) Сей дѣятель въ изданіи Россійскимъ Библейскимъ Обществомъ молдавской библии, архимандритъ Варлаамъ былъ сынъ знатнаго рода молдавскаго бояра Кузы; и какъ усунія экзарха Гавриила, архимандритъ Варлаамъ съ радостью принялъ приглашеніе своего бывшаго воспитателя быть корректоромъ при изданіи молдавской библии. Архимандритъ Варлаамъ, по отзыву экзарха, „въ руссійскомъ и латинскомъ языкахъ былъ не совершенъ, но за то греческій и волоскій (языки) зналъ хорошо“.

О псалтѣ, сдѣловавшемъ съ архимандритомъ Варлаамомъ, сказано, что онъ зналъ только молдавскую грамматику и правописаніе.

(**) Отношеніе князя Голицына отъ 21 юня 1817 г. № 271 къ экзарху Гавриилу.

вященству исправленные имъ части оригинала, дабы имѣть на оныя одобрение и утверждение ваше прежде, нежели здѣсь производиться станеть наборъ и печатаніе тѣхъ листовъ. Просмотрѣніе же и одобреніе съ вашей стороны необходимо нужны по правиламъ Россійскаго Библейскаго Общества, которое не издаетъ иныхъ книгъ священнаго писанія ни на какомъ языкѣ, какъ одобренныхъ и утвержденныхъ высшимъ духовнымъ начальствомъ той самой церкви. Вслѣдствіе этого, первые просмотрѣнные архимандритомъ Варлаамомъ листы оригинала препровождаются къ вамъ, а потомъ и другіе будутъ доставляемы, по мѣрѣ изготовленія (архимандритомъ Варлаамомъ) оныхъ. По возвращеніи же отъ васъ, будутъ отсылаемы въ типографію, и печатаніе пойдетъ безостановочно подъ надзоромъ о. Варлаама; а изъ отпечатанныхъ листовъ будетъ посылаемо вамъ также по одному листу“. По прочтеніи и внимательномъ разборѣ присланныхъ для просмотра и одобрения листовъ молдавской библіи, исправленныхъ архимандритомъ Варлаамомъ, экзархъ Гавріиль, находя переводъ тѣхъ листовъ во многихъ мѣстахъ несогласнымъ ни съ греческимъ, ни съ славянскимъ, писалъ президенту „Рос. Бил. Общества“, по этому поводу, 17 октября 1817 года, слѣдующее: „по рассмотрѣніи молдавской библіи Ветхаго Завета, приготовленной архимандритомъ Варлаамомъ къ печати, я находилъ въ первой части ея въ молдавскомъ переводѣ весьма мало важное несходство съ греческимъ и славянскимъ переводомъ, и потому льстилъ себя надеждою, что и въ слѣдующихъ книгахъ не будетъ важныхъ остановокъ: однакожь сверхъ чаянія моего, во второй книгѣ встрѣтилъ такія препятствія, кои остановивъ меня на пути, заставляютъ обратиться къ Вашему Сіятельству съ подробнымъ объясненіемъ“.

«Проходя книгу Исходъ, я увидѣлъ, что въ ней молдавскій переводъ во многихъ мѣстахъ вовсе несогласенъ ни съ греческимъ, ни съ славянскимъ. Поелику въ немъ индѣ противу греческаго и славянскаго по нѣсколько цѣлыхъ стиховъ пропущено, индѣ совсемъ другое переведено, а индѣ стоятъ напередѣ тѣ стихи, кой въ славянскѣ и греческомъ находятся назади, и что важнѣе, что таковое несходство ни въ одной только сей второй книгѣ, но и въ прочихъ книгахъ Ветхаго Завета усматривается. Обстоятельства сіи не могли не быть

замѣчены и архимандритомъ Варлаамомъ, который, извѣщая меня съ своей стороны объ нихъ, пишетъ сверхъ того, что молдавскій переводъ болѣе сходенъ съ латинскимъ и французскимъ, нежели съ греческимъ и славянскимъ, въ чемъ я и не сомнѣваюсь, потому что библія сія, печатана въ Трансильваніи уніатами». И какъ молдавская библія Трансильванскаго изданія крайне сомнительна въ вѣрности, то экзархъ Кишиневскій не осмѣлился, въ дѣлѣ такой важности, дать свое согласіе на напечатаніе Ветхаго Завета, опасаясь, что народъ не только неохотно приметъ таковыя библіи, но, напротивъ, еще будетъ роптать на него за то, что онъ давалъ свое одобреніе на напечатаніе такой неправославной библіи. Вслѣдствіе этого, писалъ далѣе экзархъ Гавриилъ, «сужу, что прежде всего молдавскую библію Ветхаго Завета должно исправить по переводу Славянскому; въ Россіи Святѣйшимъ Синодомъ изданному, и во всемъ согласить съ онымъ; ибо Славянская библія многолѣтнимъ трудомъ разсмотрѣна, во всемъ исправлена и согласна со многими вѣрнѣйшими экземплярами семидесяти толковниковъ». А чтобы исправленіе молдавской библіи Ветхаго Завета могло быть произведено услышше и вѣрше, экзархъ Гавриилъ чрезъ президента «Россійскаго Библейскаго Общества», просилъ архимандрита Варлаама пріѣхать изъ С.-Петербурга въ Кишиневъ, чтобы имъ вмѣстѣ заняться исправленіемъ молдавской библіи, какъ отъ всехъ погрѣшностей, вкрапившихся въ нее, такъ, равно, и отъ грамматическихъ ошибокъ; и по исправленіи, архимандритъ Варлаамъ отправится опять въ Петербургъ «для преданія тисненію исправленнаго такимъ образомъ Ветхаго Завета» молдавской библіи. Въ ожиданіи архимандрита Варлаама, митрополитъ Гавриилъ удержалъ у себя тѣ листы молдавской библіи, которые были исправлены архимандритомъ Варлаамомъ и готовились къ печати. На это заявленіе экзарха президентъ «Россійскаго Библейскаго Общества», 18 декабря 1817 года, между прочимъ отвѣтилъ слѣдующее: «какъ доселѣ въ рукахъ у молдавскаго народа если и была когда либо библія, то точно одного изъ тѣхъ двухъ изданій, кои существовали до нынѣ, (т. е. изданная въ Букарестѣ 1688 года и въ Бияжѣ 1795 года) слѣдовательно, имѣющіе читать библію молдавскую новаго приготавлиемаго изданія не могутъ оную и сличать ни съ какою другою, кромѣ прежнихъ двухъ. (?) И такъ, они скорѣе будутъ до-

вольны, если найдутъ новую библию сходную съ прежними молдавскими изданіями, нежели различающаяся съ ними. По этимъ причинамъ комитетъ «Россійскаго Библейскаго Общества» положилъ: нынѣшнее изданіе молдавской библии произвести прямо съ библии Трансильв. изданія, исправивъ только нѣкоторыя грамматическія погрѣшности, какъ то доселѣ о. архимандритъ Варлаамъ и производилъ. Сіе необходимо нужно учинить безъ наималѣйшаго задержанія, дабы доставить экземпляры сей священной книги слова Божія молдавскому народу, лишенному вовсе таковой духовной пищи; ибо существенное дѣло состоитъ болѣе въ снабженіи словомъ Божиимъ, которое доставитъ душевное назиданіе и непрерывную пользу, чѣмъ въ критическомъ разборѣ словъ и выраженій текста, которое можетъ задержать только изданіе библии, между тѣмъ какъ цѣлая нація лишена будетъ сего спасительнаго чтенія...

«Если же случится въ какомъ нибудь мѣстѣ молдавской библии разность, которая могла бы произвести недоумѣніе, то предположено, для скорѣйшаго въ семъ дѣлѣ успѣха, чтобы архимандритъ Варлаамъ сносился тогда съ преосвященнымъ епископомъ Филаретомъ (бывшимъ въ послѣдствіи митрополитомъ Московскимъ), который, зная еврейскій языкъ, возьмется за сіе дѣло весьма охотно. Поспѣшность же въ печатаніи молдавской библии нужна еще и потому, что типографія, со всеми заготовленными для сего изданія матеріалами, останется на долгое время безъ всякаго дѣла; ибо и теперь она уже крайне затруднена произведенною остановкою въ печатаніи, и терпитъ отъ того убытокъ».

Послѣ прописанныхъ сношеній князя Голицына съ экзархомъ Гаврииломъ, по поводу изданія молдавской библии, въ дѣлахъ „Бессарабскаго отдѣленія Россійскаго Библейскаго Общества“ не сказано больше ни слова о судьбѣ печатанія молдавской библии. Извѣстно только то, что молдавскій архимандритъ Варлаамъ, участвовавшій въ изданіи молдавской библии за свои заслуги сопричисленъ къ Россійскому ордену св. Анны второй степени и отправленъ „на мѣсто всегдѣшняго пребыванія своего“ (въ Молдавію). А изъ подписи молдавской библии, изданной Россійскимъ Библейскимъ Обществомъ 15 августа 1819 года, видно, что она издана съ благословенія Св. Синода.

ЦЕРКОВНАЯ ЖИЗНЬ.

МѢСТНЫЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ИЗВѢСТІЯ.

Архидіеяскія служенія. 29 и 31 марта, въ среду и пятницу, преждосвященная литургія совершена была въ крестовой архидіеяской церкви Преосвященнымъ Петромъ, епископомъ Аскерманскимъ въ сослуженіи архимандрита Гедсона и крестовыхъ іеромонаховъ.

2 апрѣля, въ воскресенье, божественная литургія совершена была въ кафедральномъ соборѣ Преосвященнѣйшимъ Павломъ, Епископомъ Кишиневскимъ и Хотинскимъ. Въ служеніи участвовали: архимандриты—Варлаамъ, ректоръ семинаріи, и Порфирій, протоіерей, Георгій Постика и священники: Лука Дашковъ, Савва Тасельскій и Георгій Дынга. Въ концѣ литургіи Его Преосвященствомъ сказано было слово о характерахъ общественныхъ дѣателей—положительныхъ, достойныхъ нашего подражанія, и о типхъ отрицательныхъ. Первый и высшій образецъ дѣателя, проникнутаго, полнымъ самоотверженіемъ, представленъ въ лицѣ Іисуса Христа, затѣмъ въ лицѣ упоминаемыхъ въ евангельскомъ разсказѣ апостоловъ—Іакова и Іоанна Заведеевыхъ, которые, хотя и не совсѣмъ ясно еще разумѣли свое апостольское служеніе, но высказывали самое горячее желаніе близкаго единенія и общенія съ своимъ Божественнымъ учителемъ. Наконецъ третій типъ общественныхъ дѣателей—типъ отрицательный указанъ въ тѣхъ, сильныхъ міра, которые, уклоняясь отъ самоотверженной дѣятельности, своекорыстно употребляли въ свою пользу труды своихъ подданныхъ. Этотъ предосудительный типъ, котораго нужно избѣгать, указанъ и въ тѣхъ современныхъ общественныхъ дѣателяхъ, хозяевахъ и родителяхъ, которые, пользуясь трудами подчиненныхъ, сами уклоняются отъ дѣятельности, приписывая себѣ всю честь правильнаго теченія дѣла,—которые воспитываютъ дѣтей своихъ въ надеждѣ получить отъ нихъ ка-

кѣ нибудь выгоды и которые, по окончаніи воспитанія дѣтей или по достиженія ими извѣстнаго возраста, прекращаютъ свою заботливость объ нихъ, обращая ихъ въ рабочую силу.

Въ тотъ же день, въ крестовой архіерейской церкви, въ сослуженіи крестовыхъ іеромонаховъ Божественная литургія совершена была преосвященнымъ Петромъ епископомъ Аккерманскимъ.

4 апрѣля, въ вторникъ, въ память избавленія Государя Императора отъ угрожавшей Ему смерти, литургія совершена была въ кафедральномъ соборѣ Преосвященнѣйшимъ Павломъ, Епископомъ Кишиневскимъ и Хотинскимъ. Въ совершеніи литургіи участвовали: архимандриты—Варлаамъ, ректоръ семинаріи, Никодимъ и Порфирій, протоіереи—Евграфъ Понатовскій и Георгій Постика и священникъ Савва Тесельскій. Въ концѣ литургіи Его Преосвященствомъ сказано было слово о важности и значеніи спасенія драгоценной жизни Государя Императора. Гроза нравственная, висѣвшая надъ возлюбленнымъ Монархомъ нашимъ и русскимъ царствомъ, очистила нравственную атмосферу отъ миазмовъ пагубнаго злонравреннаго отрицанія и заставила лучшихъ людей общества ближе сомкнуться около нашего возлюбленнаго Монарха и дѣятельнѣе и сочувственнѣе отнестись къ предпріятымъ великимъ Государственнымъ реформамъ. Затѣмъ сказано было о необходимости для насъ вообще очищать окружающую насъ нравственную атмосферу.

По окончаніи литургіи Его Преосвященствомъ, Преосвященнѣйшимъ Епископомъ Павломъ, совместно съ митрополитомъ Гербовымъ, при участіи городского духовенства, отслужено было, на соборной площади, благодарственное Господу Богу молебствіе.

— *Пожертвованіе въ пользу епархіальнаго женскаго училища.* Архимандритъ Гербовецкаго монастыря Павлаииль, лично отъ себя, пожертвовалъ на устройство епархіальнаго женскаго училища 100 рублей. Жертвователь объявлена благодарность отъ имени Его Преосвященства.

Воскресная школа при семинаріи. Состояніе воскресной школы при Кишиневской семинаріи въ 1871 году было вообще удовлетворительно. Среднее число дѣтей, посѣщавшихъ воскресную школу простиралось до 60. Учащіяся дѣти раздѣлялись на три класса. Въ первомъ классѣ учились первоначальному чтенію и письму. Во второмъ продолжая упражняться въ чтеніи и письмѣ, знакомились съ первыми приемами ариметическаго счисленія. Въ третьемъ классѣ проходились св. исторія ветхаго и новаго заветъ и почти вся ариметика. Кроме этого, здѣсь же знакомились дѣти съ грамматическими правилами по русскому языку, съ общими географическими свѣдѣніями и важнѣйшими событіями изъ русской исторіи. При этомъ воспитанники семинаріи примѣняли на практикѣ лучшіе современные педагогическіе приемы: звуковой способъ и способъ Пельмана при обученіи грамотѣ, способъ Груббе и Золотова при обученіи ариметикѣ, географіи и т. д. Передача знанія шла то въ формѣ простаго разсказа, то въ формѣ катехетической и разговорной.

Преподаваніемъ въ воскресной школѣ занимались воспитанники 5 и 6 классовъ семинаріи въ числѣ 79, такъ, что каждое, посѣщавшее школу, дитя имѣло своего учителя.

Занятія по воскресной школѣ сопровождались несомнѣнною пользою какъ для воспитанниковъ семинаріи, такъ и для приходящихъ дѣтей. Ученики семинаріи съ успѣхомъ прилагали на практикѣ тѣ педагогическіе приемы, съ которыми знакомились при изученіи педагогики. Приходящія дѣти приобрѣтали свѣдѣнія, какія можно получить только въ элементарной школѣ; большинство изъ нихъ научилось не только читать и писать, но приобрѣло довольно свѣдѣній въ св. исторіи, ариметикѣ и даже русской исторіи.

— *Свѣдѣнія о личномъ составѣ Кишиневской духовной семинаріи за 187½ учебный годъ.* 1. Начальствующіе и учащіе: ректоръ семинаріи архимандритъ Варлаамъ (Чернявскій), Инспекторъ семинаріи протоіерей Григорій Галинъ; Помощники инспектора: Юрій Фолте и временно исправляющій должность помощника Филиппъ Цыгановскій.

Преподавателей 14: Евгений Сахаровъ, Петръ Марковъ, священникъ Хрисанъ Бочковскій, Андрей Пархомовичъ, Василій Заушкевичъ, Павелъ Синимскій, священникъ Емельянъ Генецкій, Петръ Паховскій, священникъ Алексій Конскій, Левъ Мацъевичъ, Михаилъ Гавицкій, Николай Артыновъ, Александръ Уаровъ и Гусиъ Пархомовичъ.

Учителей служащихъ по найму 6: Александръ Силинъ, Антошій Мануйловъ, Эмилий Кошаръ, Генскій, Левъ Радкевичъ (учитель пѣнія) и Сиза Величинъ (учитель гимнастики).

2., Членовъ педагогическаго собранія 12: (предсѣдатель) ректоръ семинариі архимандритъ Барлаамъ, инспекторъ семинариі Григорій Галинъ, Евгений Сахаровъ, Петръ Марковъ, священникъ Хрисанъ Бочковскій, Андрей Пархомовичъ, Василій Заушкевичъ, Левъ Мацъевичъ и священникъ Алексій Конскій. Члены отъ духовенства: протоіерей Василій Пархомовичъ, протоіерей Ѳеодоръ Балтага и священникъ Николай Чакирь.

3., Членовъ распорядительнаго собранія 5: (предсѣдатель) ректоръ семинариі, инспекторъ семинариі и преподаватель Василій Заушкевичъ. Члены отъ духовенства: протоіерей Ѳеодоръ Балтага и священникъ Николай Чакирь.

4., Почетный блюститель по хозяйственной части: помѣщикъ Филиппъ Маркочь.

5., Секретарь правленія: Евгений Сахаровъ.

6., Библіотекаръ: священникъ Алексій Конскій.

7., Врачъ надворный совѣтникъ Стефанъ Пржеборовскій.

Учащіяся:

Воспитанниковъ 273. Въ VI классъ: 31; въ V классъ: 48; въ IV классъ: 27; въ III основномъ: 26; въ III параллельномъ: 25; во II основномъ: 23; во II параллельномъ: 23; въ I основномъ 35; въ I параллельномъ: 35.

Изъ нихъ состоитъ на казенномъ содержаніи 100, а остальныя 173 на собственномъ.

Вѣсти изъ другихъ епархій.

Актъ по случаю обрѣтенія Касперовской чудотворной иконы Божіей Матери. 20-го марта 1872 года священнослужители Одесскихъ церквей, по случаю Высочайшаго проѣзда чрезъ Одессу Ихъ Императорскихъ Величествъ, собрались въ Одесскомъ Каѳедральномъ соборѣ, гдѣ находился Преосвященный Димитрій, архіепископъ Херсонскій и Одесскій, для встрѣчи Государя Императора, вслучаѣ если бы Его Величеству угодно было посѣтить соборъ (ибо о Государь Императоръ не было извѣщенія, что Его Величество въ настоящее путешествіе не изволитъ посѣтить соборъ). Въ исходѣ 6-го часа пополудни явился въ соборъ приставъ Херсонскаго участка г. Одессы Бучинскій съ помощникомъ пристава Бульварнаго участка Васильевымъ и представилъ Его Преосвященству Св. Икону Божіей Матери, случайно найденную зарытою на приморской дачѣ г. Донати (нынѣ барона Стюарта). Причемъ, по его заявленію, тамъ же въ землѣ при Иконѣ найдены завернутый въ салфетку большой ключъ, коимъ былъ отпертъ соборъ и стамеска. При первомъ взглядѣ, все присутствовавшіе убѣдились, что это есть подлинная Чудотворная Касперовская Икона, похищенная изъ собора въ ночь съ 28 на 29 минувшаго февраля сего 1872 г., только безъ драгоценной ризы, на ней бывшей.

Несомнѣнными признаками подлинности служатъ:

1) Самый ликъ Богоматери, хорошо извѣстный всѣмъ и въ особенности духовенству соборному. Онъ имѣетъ несомнѣнные признаки письма давняго, равно какъ и самая доска, на которой онъ написанъ, по краямъ отъ времени обветшала, чего нельзя видѣть ни на одной изъ копій сдѣланныхъ въ недавнее время;

2) Маленькая золотая ащца, которою покрытъ держимый рукой Богомладенца свитокъ, каковой нѣтъ ни на одной изъ

копій Чудотворной Иконы. Эта золотая дщица, какъ находилась въ срединѣ изображенія и не была соединена съ общемою ризою, уцѣлѣла на Иконѣ.

3) Извѣстный духовенству собора развѣтромъ и формой листъ слюды, которымъ для лучшаго сбереженія былъ покрытъ ликъ Богоматери, и который есть и теперь на Иконѣ съ единственнымъ отверстіемъ противъ вышеозначеннаго свѣтка, которымъ слюда и поддерживается на Иконѣ и

4) Наконецъ малиновый бархатъ, которымъ покрыта задняя сторона Чудотворной Иконы, оказавшейся только отсырѣвшимъ отъ пребыванія Иконы въ сырой землѣ.

Возрадовавшись столь нечаянному обрѣтенію благоговѣнно чтимой Святыни нашего города и епархіи, общимъ совѣтомъ положили: 1) Св. Икону поставить на своемъ мѣстѣ и тотчасъ по окропленіи св. водою, положена была на обрѣтенную Икону риза, бывшая на копіи оной, а Чудотворная Икона поставлена Его Преосвященствомъ на своемъ мѣстѣ; 2) о событіи сего составить актъ и донести Святѣйшему Синоду и 3) 20 день марта, въ который обрѣтена Икона, воспоминаеть обрѣтеніе оной въ Одесскомъ Кафедральномъ соборѣ празднествомъ.

Получивъ въ то же время извѣщеніе, что Его Императорское Величество Государь Императоръ изволилъ проѣхать прямо на пристань, не заѣзжая въ городъ, Его Преосвященство, со всѣмъ бывшимъ въ соборѣ духовенствомъ, при большомъ стеченіи народа, привлеченнаго въ соборъ желаніемъ видѣть Государя Императора и радостною вѣстью о обрѣтеніи благоговѣнно чтимой Святыни, совершилъ благодарственное Господу Богу молебствіе, съ канонами Божіей Матери, какъ о благополучномъ прибытіи Ихъ Императорскихъ Величествъ, такъ и о всерадостномъ обрѣтеніи Чудотворной Иконы Божіей Матери.

Подлинный за подписью Преосвященнаго и старшаго духовенства, присутствовавшаго при этомъ въ соборѣ.

(Бесс. Обл. Вѣд. № 26.)

— *Публичныя духовныя чтенія въ г. Воронежъ. Въ Воронежскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ пицуть:* Въ февраль сего 1871 г., въ г. Воронежъ, въ трапезной Митрофановскаго монастыря, открыты съ благословенія высокопреосвященнаго Серафима публичныя духовныя чтенія. Предметомъ этихъ чтеній — вопросы о христіанской вѣрѣ и нравственности, изложенія событій библейской и церковной исторіи и т. п. Нѣкоторые изъ град. духовенства и изъ наставниковъ семинаріи желали учредить, по примѣру Московскаго, общество любителей духовнаго просвѣщенія, но, по нѣкоторымъ обстоятельствамъ, предпріятіе это было отложено, а вмѣсто общества высокопреосвященнѣйшій Серафимъ предложилъ ревнителямъ духовнаго просвѣщенія открыть публичное духовное чтеніе. Мотивы побуждавшіе высокопреосвященнѣйшаго къ открытію вышеизложеннаго, можно видѣть изъ слѣдующаго его отношенія къ здѣшнему г. губернатору Дм. Фед. Кованько: „Нѣкоторые изъ священниковъ церквей г. Воронежа и изъ наставниковъ здѣшней семинаріи, писавъ высокопреосвященнѣйшій Серафимъ, заявили мнѣ о своемъ желаніи предлагать здѣшней публикѣ чтенія религіознаго содержанія. Признавая такія чтенія полезными для распространенія свѣдѣній о христіанской вѣрѣ, какъ въ образованномъ классѣ, такъ и въ простомъ народѣ и предположивъ разрѣшать ихъ, если послѣдуетъ на это согласіе и вашего превосходительства, на основаніи 7 пункта журнала Высочайше утвержденнаго присутствія по дѣламъ православнаго духовенства, отъ 28 марта и Высочайше утвержденнаго 16 апр. 1869 года, которымъ предоставлено епархіальнымъ преосвященнымъ, по согласію съ гражданскимъ начальствомъ, разрѣшать лицамъ духовнаго званія, или наставникамъ духовно-учебныхъ заведеній, публичныя чтенія о вопросахъ христіанской вѣры и нравственности, о событіяхъ библейской и церковной исторіи и тому подобнымъ, относящихся къ кругу духовнаго просвѣщенія, предметахъ — покорнѣйше прошу васъ, милостивый государь, увѣдомить меня: не встрѣчается ли съ вашей стороны препятствій къ приведенію въ исполненіе вышеизложеннаго благаго предпріятія. Къ сему честь имѣю присовокупить, что религіозныя чтенія предположено начать съ 15 сего февраля и продолжать по вторникамъ каждой недѣли въ 6 часовъ вечера, въ благовѣщенскомъ Митрофановомъ монастырѣ, по предварительномъ прочтеніи мною, или преосвященнѣйшимъ

викариемъ приготовленныхъ для чтенія статей, въ присутствіи насъ обоихъ, или одного изъ насъ, при личномъ и нашемъ по временамъ участіи въ таковыхъ чтеніяхъ и что входъ для слушанія ихъ дозволенъ будетъ всемъ желающимъ... На что и г. губернаторъ отвѣтилъ полнымъ сочувствіемъ. „Вполнѣ сочувствуя цѣли учреждаемыхъ вашимъ Высокопреосвященствомъ духовныхъ чтеній, съ своей стороны, не встрѣчаю къ тому никакихъ препятствій“.

Первое чтеніе было 15 февраля; оно открылось пѣніемъ молитвы: „Царю Небесный“ и за тѣмъ Высокопреосвященнѣйшій Серафимъ прочелъ о *религии, какъ союзъ Бога съ человекомъ*; второе — Архимандритъ Фотій о *христіанской церкви и ея свойствахъ*; третье — Пятицкой церкви священникъ Димитрій Самбикинъ о *прагматенъ — религиозномъ состояніи Грековъ и Римлянъ предъ временемъ принестія на землю Спасителя* (это чтеніе было предварительное къ послѣдующимъ его статьямъ по церковной исторіи).

Второе чтеніе было 22 февраля. Высокопреосвященнѣйшій Серафимъ продолжалъ чтеніе о *религии, какъ союзъ Бога съ человекомъ*. Преосвященнѣйшій Веніаминъ о *религии, какъ потребности души человеческой* и кафедральнаго собора ключарь священникъ Алексѣй Ив. Поповъ о *благодати* (это чтеніе было предварительнымъ къ послѣдующимъ его чтеніямъ о таинствахъ православной церкви).

Библиографическое извѣстіе.

Вышла въ свѣтъ вторая — февральская — книжка «Чтенія въ Обществѣ Любителей Духовнаго Просвѣщенія». Содержаніе ея слѣдующее:

Отдѣлъ I.

I. Болотская письменность — каноническая, неканониче-

ская и апокрифическая. *Архимандрита Михаила.*

II. Сотвореніе міра. Опытъ истолкованія первой главы книги бытія. — Н. Е.

Отдѣль II.

III. Церковная Хроника. №... Извѣстія изъ Англійскихъ газетъ. С. I. Н. Библиографія.

Отдѣль III. Матеріалы для Исторіи Русской Церкви.



О П Е Ч А Т К А .

На 205 страницъ на 11 строкъ сверху напечатано: *правы*, слѣдуетъ читать: *права*.



СОДЕРЖАНІЕ: 1) Пожалованіе Орденами. 2) Распоряженія епархіальнаго начальства. 3) Документы Кишиневскаго окружнаго съѣзда депутатовъ духовенства Кишиневской епархіи. 4) Поученіе къ сельскимъ прихожанамъ противъ сутяжничества. 5) Бессарабское отдѣленіе Россійскаго Библейскаго Общества. 6) Церковная лѣтопись: мѣстныя епархіальныя извѣстія; вѣсти изъ другихъ епархій; библиографическое извѣстіе.

Редакторы } *П. Паховскій.*
 } *М. Ганицкій.*

Дозволено Цензурою. Кишиневъ, 15-го апрѣля 1872 г.

Цензоръ, Семинаріи Инспекторъ, Протоіерей *Григорій Галинъ.*

Въ типографіи Архіерейскаго Дома.

Одѣла III. Матеріалы для исторіи Русской Церкви.
 Извѣстія о С. П. Н. Вигорстѣ. М. ...
 П. Е. ...
 II. Собраніе міра. (Слѣдуетъ истолковать въ первой главѣ книги ...)

ОПЕЧАТКА.

На 205 страницѣ на 11 строкѣ сверху напечатано: *мрава*
 сдѣлать и т. д.



СОДЕРЖАНІЕ: 1) Показаніе Орденами. 2) Распоряженіе епархіальнаго
 управленія. 3) Докладъ Императору объ орденахъ. 4) Показаніе
 Императору о селѣ приходахъ. 5) Показаніе Императору о
 селѣ приходахъ. 6) Показаніе Императору о селѣ приходахъ.

Ректоры: М. Г. ...
 П. П. ...

Семінарій Инспекторъ, Протоіерей Г. ...
 15-го января 1872 г.



Въ типографіи Архіерейскаго Дома.